

Fuentes de alimentación Serie HLS PS

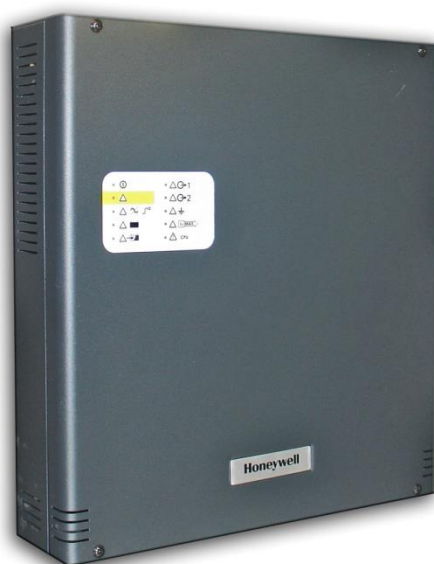
HLSPS25 y HLSPS50

ES

EN

IT

FR



Manual de usuario

HW_MN-DT-1305_D

Toda la información contenida en este documento puede ser modificada sin previo aviso

Índice:

1. INSTALACIÓN DE LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DE LA SERIE HLS PS	4
Comprobación de la fuente de alimentación	4
Montaje de la Serie HLS PS	6
2. DESCRIPCIÓN DE LEDS Y FUNCIONAMIENTO	7
LEDS INTERNOS:.....	7
3. CARACTERÍSTICAS DE LAS FUENTE DE ALIMENTACIÓN HLS PS25 y HLS PS50.8	8
Selección de baterías	9
Funcionamiento del RELÉ DE AVERÍA	9
Conectores de la unidad de control:	10
4. DESCRIPCIÓN DE LEDS:.....	12
5. ESPECIFICACIONES.....	14

ES

EN

IT

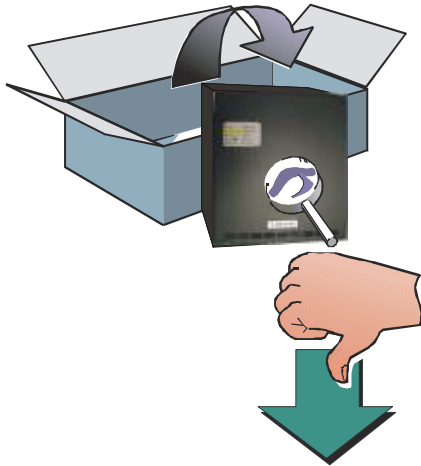
FR



1. INSTALACIÓN DE LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DE LA SERIE HLS PS

La instalación y puesta en marcha de la fuente de alimentación de la Serie HLS PS resulta sencilla si se siguen los procedimientos descritos en este manual

Lea detenidamente las instrucciones descritas en este manual para evitar anomalías en la fuente de alimentación.



Comprobación de la fuente de alimentación Antes de instalar la fuente de alimentación de la Serie HLS PS, debe realizar algunas comprobaciones.

El procedimiento que sigue indica lo que se debe hacer en el supuesto de que el equipo se haya dañado tras salir de fábrica, o bien si el usuario tuviera alguna duda respecto a la calidad de cualquier elemento del pedido.

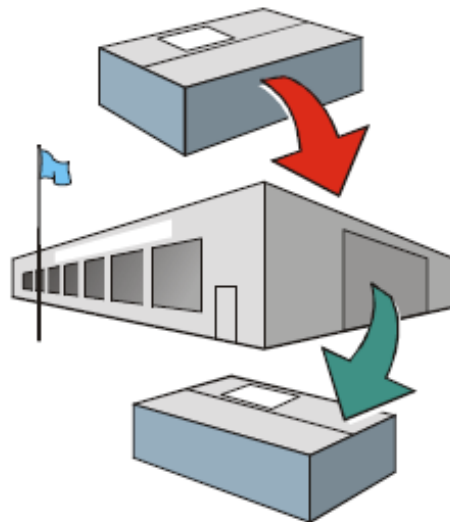
1. Si al desempaquetar la fuente de alimentación de la Serie HLS PS, tras una inspección visual, detecta que ésta ha sufrido algún desperfecto, **NO DEBE** continuar con la instalación sino ponerse en contacto con el suministrador para que éste le indique cuál es el procedimiento de devolución y sustitución del producto.

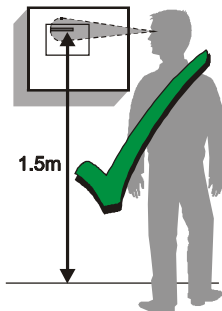
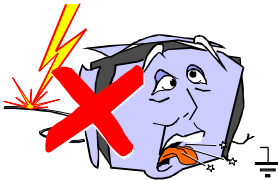
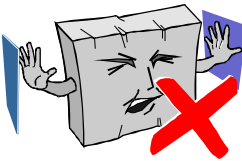
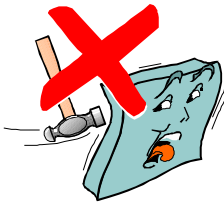
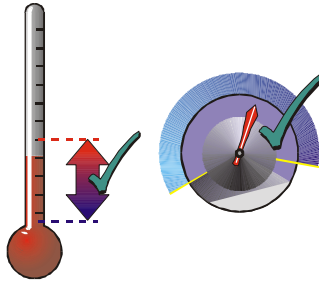
Igualmente, si durante la instalación, el producto no responde correctamente, póngase en contacto inmediatamente con su suministrador.



2. Es importante que anote los detalles relevantes de su queja, la fecha en que recibió el producto, las condiciones del paquete y el nombre de la persona de contacto de la empresa suministradora.

3. Cuando sea necesario devolver el producto a su suministrador, se recomienda, siempre que sea posible, utilizar el paquete original.





Comprobaciones previas a la instalación

Antes de seleccionar un lugar para la ubicación de la fuente de alimentación, DEBE asegurarse de que:

a) La temperatura ambiente permanece entre:

-5 °C y 40 °C

b) La humedad relativa está por debajo del:

93% (no condensada)

c) NO DEBE situar el equipo en un lugar expuesto a altos niveles de humedad.

d) NO DEBE situar el equipo en lugares expuestos a vibraciones o golpes.

e) NO DEBE situar el equipo en lugares donde se obstaculice el acceso al equipamiento interno y a las conexiones de cableado.

Protección contra interferencias transitorias Como todo equipo electrónico, este sistema puede funcionar de manera irregular cuando esté sometido a descargas eléctricas. Aunque ningún sistema es completamente inmune a las descargas eléctricas, una correcta conexión a Tierra hace que el equipo sea menos susceptible.

No se recomienda el uso de cableado exterior sin ningún tipo de fijación ya que incrementa la susceptibilidad del sistema a las descargas eléctricas.

La fuente de alimentación se debe montar en la pared de forma que se visualice claramente la carátula con los leds del panel frontal. La altura respecto al suelo debe seleccionarse de manera que la carátula se encuentre al nivel de los ojos (a 1,5 m aproximadamente).

Limpieza

La cabina de la fuente de alimentación se debe limpiar periódicamente con un trapo húmedo y suave que no deje pelusa.

No utilice disolventes.

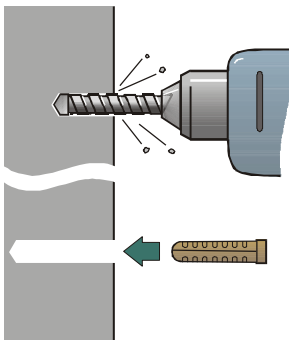
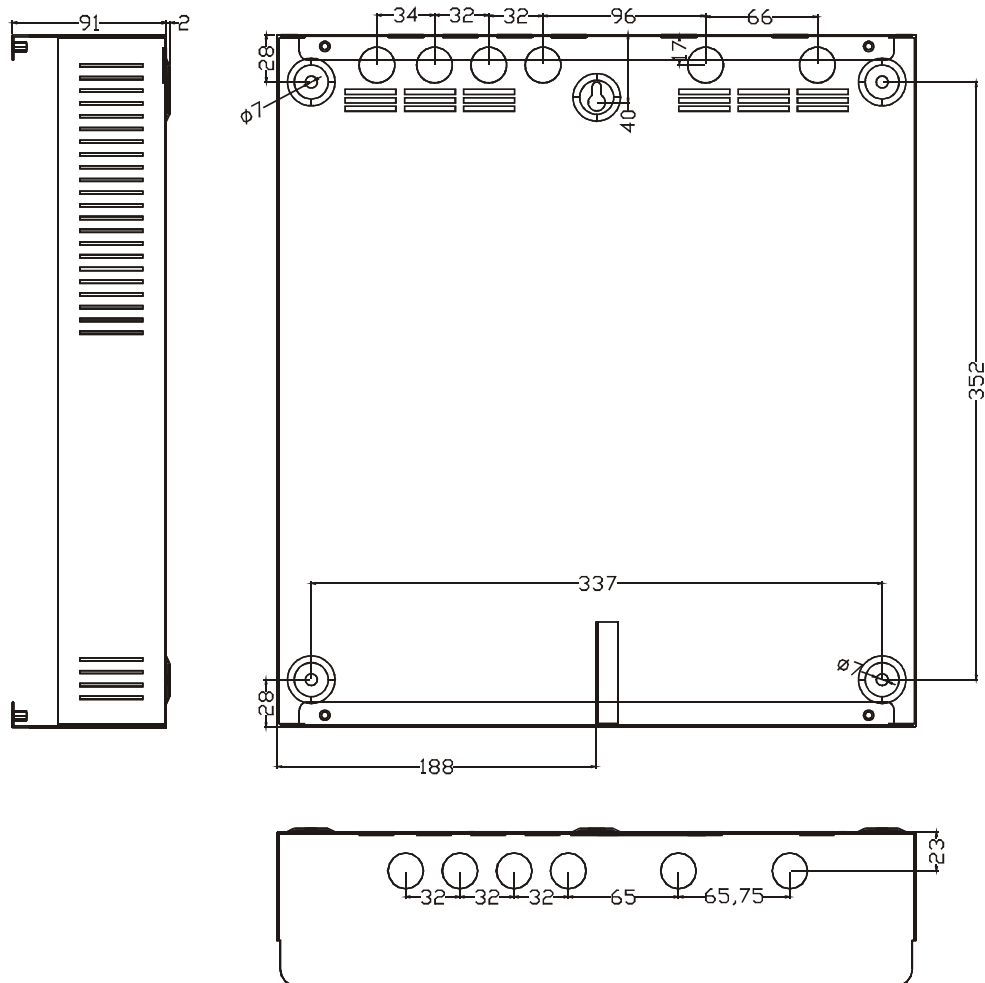
Montaje de la Serie HLS PS

Cuando disponga de una ubicación adecuada para la fuente de alimentación de la Serie HLS PS, proceda tal y como se indica a continuación:

1. Mantenga la caja posterior en la posición adecuada, apoyada en la pared, y marque la posición de los agujeros de fijación, asegurándose de que la central se encuentra nivelada.

La siguiente ilustración muestra la caja junto con los agujeros de fijación por la parte posterior de ésta.

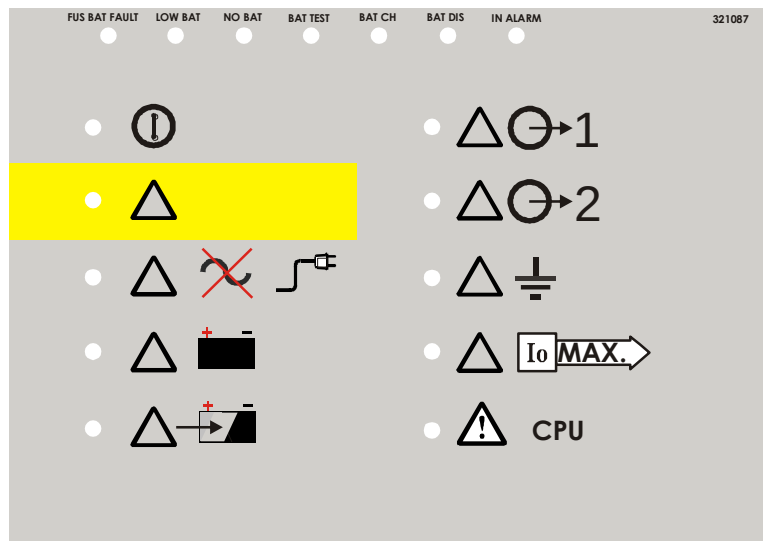
¡No utilice la caja posterior como guía cuando taladre los agujeros!



2. Taladre los agujeros en la pared.
3. Prepare los orificios necesarios para que pase el cable
4. Atornille la caja posterior del equipo a la pared utilizando los agujeros de la caja y los tornillos adecuados.

2. DESCRIPCIÓN DE LEDS Y FUNCIONAMIENTO

CARATULA:



LEYENDA:

	=> Alimentación		=> Fallo de la Salida 1
	=> Avería general		=> Fallo de la Salida 2
	=> Avería de la alimentación de red AC		=> Derivación a tierra
	=> Fallo de las baterías		=> Sobrecarga, corriente excesiva
	=> Avería en el cargador de las baterías		=> Avería del sistema

LEDS INTERNOS:



FUS BAT FAULT	=> Fallo en el fusible de la batería	BAT CH	=> Cargando baterías
LOW BAT	=> Batería con baja tensión	BAT DIS	=> Descargando baterías
NO BAT	=> Sin baterías	IN ALARM	=> Entrada de alarma activada, anulando el cargador de baterías
BAT TEST	=> Realizando prueba de las baterías		

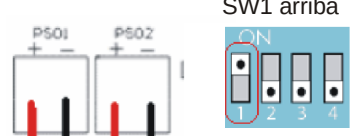
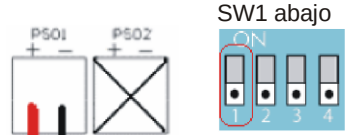
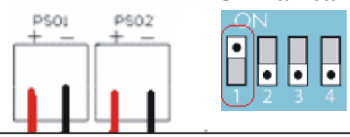
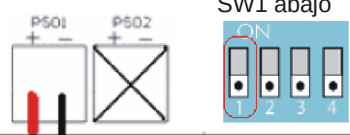
3. CARACTERÍSTICAS DE LAS FUENTE DE ALIMENTACIÓN HLS PS25 y HLS PS50.

Las fuentes de alimentación HLS PS25 y HLS PS50 se han diseñado según la normativa EN54-4 con el fin de suministrar alimentación de apoyo a sistemas de control de incendio.

La fuente de alimentación de la Serie **HLS PS** ha sido diseñada para funcionar a 115/230Vac y 50/60Hz al disponer de una entrada universal.

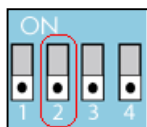
Los dos modelos de fuentes son similares, constan de un módulo de alimentación de 2 x 65W, es decir 130W en la HLS PS50 y uno de 65W en la HLS PS25 y un módulo electrónico de control común en ambos modelos donde se realiza toda la supervisión de la fuente de alimentación.

Las fuentes de alimentación HLS PS25 y HLS PS50 proporcionan 2,5 y 5 Amperios de corriente respectivamente, de los cuales se dedican entre 300 y 600mA a la carga de baterías. Las FA pueden suministrar hasta 1,10 y 2,20 Amp de corriente en cada una de sus dos salidas PSO1 y PSO2. Ésta es la configuración por defecto (microinterruptor SW1 en la posición superior, ON). También, las fuentes pueden suministrar toda la corriente en una sola salida; para ello debe colocar el microinterruptor SW1 en posición inferior (OFF) y toda la corriente (2,20Amp o 4,40Amp respectivamente) de la fuente estará en la salida PSO1.

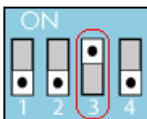
HLS PS25	Corriente Salida PS01	Corriente Salida PS02
 SW1 arriba	1,10 Amp	1,10 Amp
 SW1 abajo	2,20 Amp	0
HLS PS50	Corriente Salida PS01	Corriente Salida PS02
 SW1 arriba	2,20 Amp	2,20 Amp
 SW1 abajo	4,40 Amp	0

Selección de baterías

El microinterruptor SW2 permite seleccionar la corriente máxima de carga de baterías dependiendo del tipo de baterías instaladas en la cabina de la fuente de alimentación. En la posición superior (ON), permite cargar baterías de 7Amp/hora proporcionando una corriente de 300mA; mientras que en la posición inferior (OFF), permite cargar baterías de 17 Amp/ hora a 600mA.



En este ejemplo, el **DIP SW2** está en posición inferior (OFF), por lo que la corriente de carga estará limitada a 600mA.



DIP SW3. Este microinterruptor viene ajustado de fábrica en la posición ON (arriba). Para uso futuro.

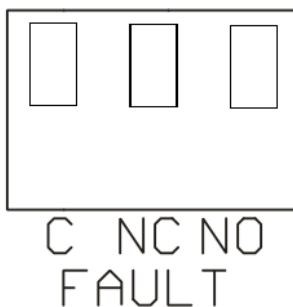
DIP SW4. Para uso futuro.

Relé de avería

La fuente de alimentación dispone de relé de avería para indicar cualquier anomalía a una unidad de control remoto.

Cualquier avería tiene un retardo de 30 segundos desde la indicación hasta la confirmación en el relé de avería; excepto ante una pérdida de alimentación de red 220Vac que se indica después de un tiempo de retardo de unos 8 minutos, con el fin de evitar averías por cortes intermitentes de corriente.

En reposo, éste se encuentra energizado indicando su funcionamiento normal; si existe cualquier avería se desactiva tras el periodo de confirmación.



Funcionamiento del RELÉ DE AVERÍA

Conector **FAULT** de tres bornas

Terminal 1 (Izquierda) C común

Terminal 2 (Central) NC o normalmente cerrado

Terminal 3 (Derecha) NO o normalmente abierto

El funcionamiento del relé de avería es el siguiente:

Control parado (sin alimentación) o indicando avería

Entre C y NC —> continuidad

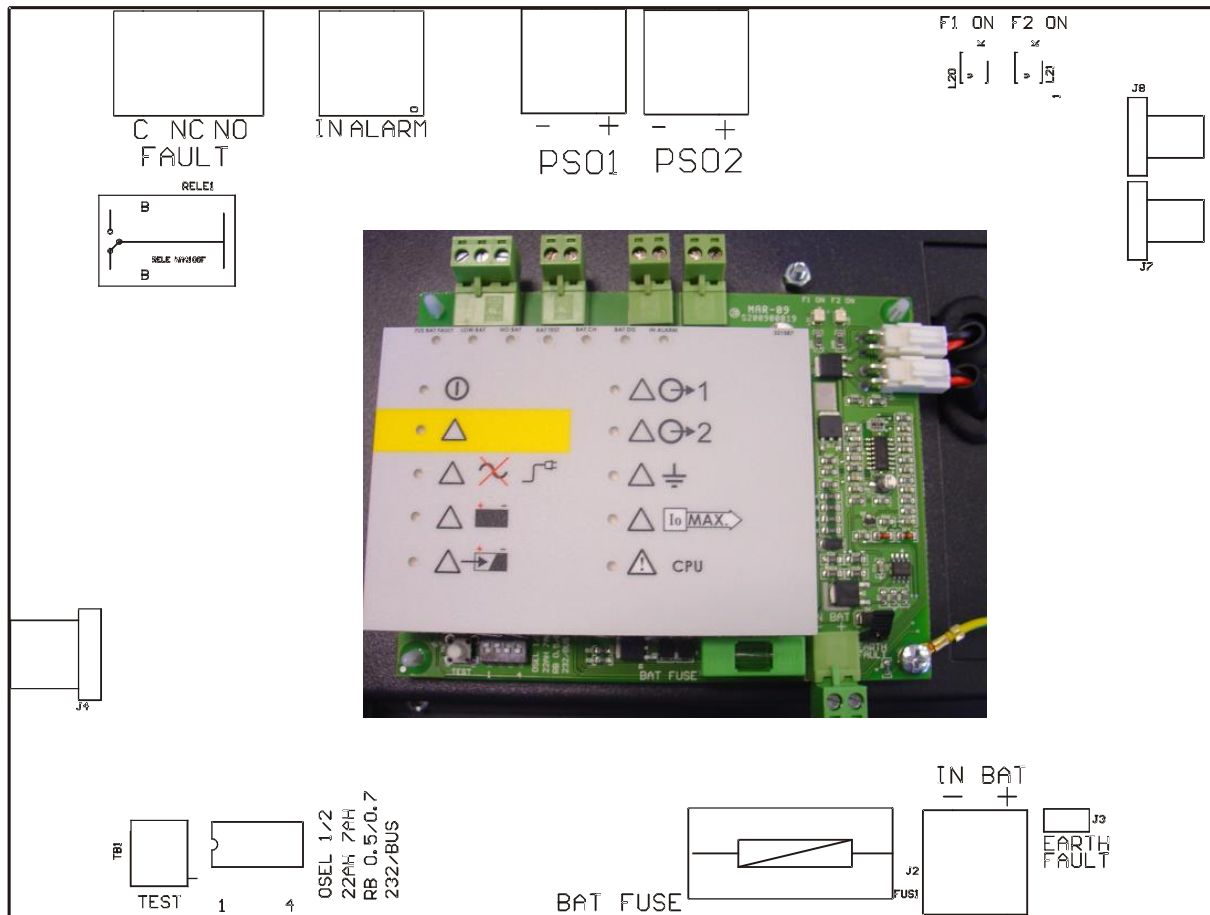
Entre C y NO —> circuito abierto

Control en funcionamiento sin averías, es decir ESTADO NORMAL

Entre C y NC —> circuito abierto

Entre C y NO —> continuidad

Conectores de la unidad de control:



En la parte superior de la unidad de control tenemos **4** conectores:

- FAULT (C)** Común relé avería
- FAULT (NC)** Contacto normalmente cerrado
- FAULT (NO)** Contacto normalmente abierto

El relé de avería se puede conectar a un módulo de entrada analógico para señalar una avería en otro equipo, por ejemplo en una central de alarmas contra incendio.

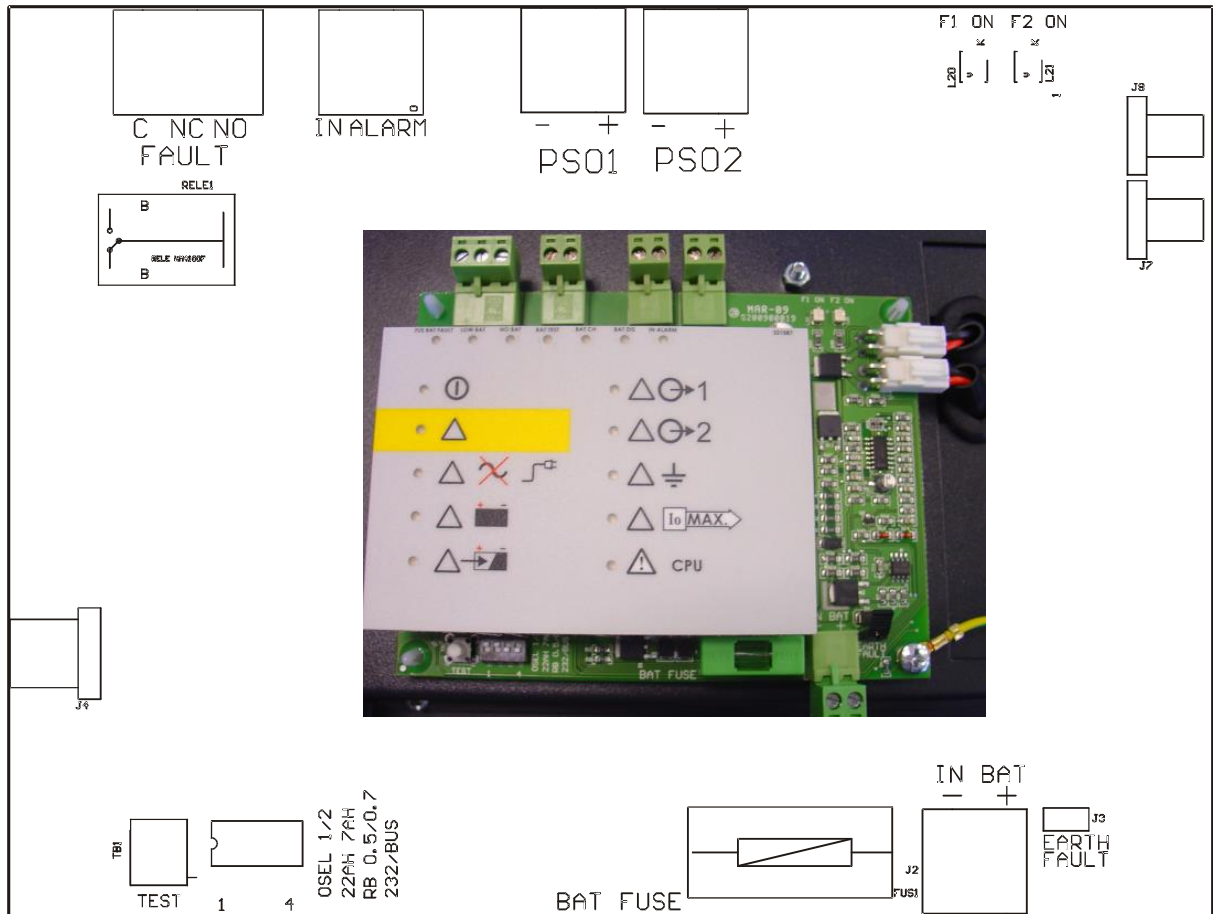


- IN ALARM (+)**
- IN ALARM (-)**

Entrada de Alarma para anular momentáneamente el cargador de baterías y poder disponer puntualmente de los 300-600mA de carga de las baterías para las salidas. Para ello, es necesario unir ambos terminales mediante un puente o cortocircuito.

Al activar esta entrada dispondrá de la corriente extra de carga de baterías 0,3A o 0,6A dependiendo de la posición del SW2 para las salidas. Es decir, si la fuente de alimentación se encuentra en Overload (Imax), activando esta entrada, podrá desaparecer la indicación si el exceso de corriente es el que se está destinando a las baterías.

- PSO1** Salida 1 (+)
- PSO1** Salida 1 (-)
- PSO2** Salida 2 (+)
- PSO2** Salida 2 (-)



En la parte inferior de la unidad de control:

IN BAT Baterías (+)

IN BAT Baterías (-)

TEST El botón de test permite realiza un test de los leds y un test real de baterías forzándolas a suministrar 1 A de corriente aproximadamente durante un minuto. Si las baterías fallan, se indicará una avería de baterías. Las fuentes de alimentación de la serie HLS PS supervisan, de forma automática, las baterías cada 3 horas. Si la carga de las baterías es normal, la señal de avería desaparecerá.

EN54 - 2

La sección 8.2.4 requiere que cualquier fallo de tierra que pueda afectar a una función obligatoria debe indicarse de forma independiente.

El tamaño del cable debe calcularse de acuerdo a la longitud máxima, la caída máxima de tensión soportada por los equipos y la tensión máxima de las baterías.

4. DESCRIPCIÓN DE LEDS:

Led de ALIMENTACIÓN



Led verde que se enciende cuando la unidad de control está alimentada.

Led de AVERÍA GENERAL



Led amarillo que se enciende cuando existe una avería en la FA. Si esta indicación está activada, el relé de avería estará igualmente activado.



Led de AVERÍA DE LA ALIMENTACIÓN DE RED AC Led amarillo que se enciende cuando la unidad de control no detecta la presencia de alimentación de red y se está alimentando de baterías, por lo tanto se activa el led interno de BAT-DIS.

El led se activa de forma inmediata cuando no detecta la presencia de red AC. En cambio, el relé de avería y el Led FAULT no se activan hasta que el fallo de red se mantiene durante más de 8 minutos.

Led de FALLO DE BATERÍAS



Led amarillo que se activa cuando la unidad de control no detecta las baterías o cuando la tensión de baterías es inferior a 22,4Vdc, es decir el 50% de su capacidad teórica. El led de avería general se activa al igual que el relé de avería.



Si el led interno LOW BAT está parpadeando, la tensión de baterías esta próxima a los 22,4Vdc.

Cuando la tensión de baterías es inferior a 20,4Vdc, se desconectan las dos salidas y se activan los leds de Avería General y el externo de Fallo Baterías

Led de AVERÍA EN EL CARGADOR DE BATERÍAS



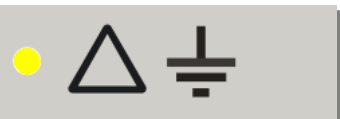
Se activa cuando existe un fallo en el cargador de baterías.

**Led de FALLO DE LA SALIDA 1**

Se ilumina cuando la salida 1 no tiene alimentación de salida.

**Led de FALLO DE LA SALIDA 2**

Se ilumina cuando la salida 2 no tiene alimentación de salida.

**Led de DERIVACIÓN A TIERRA**

Se ilumina cuando el equipo ha detectado una derivación a tierra.

Por defecto, el puente J3 está conectado y, por lo tanto, la supervisión de tierra habilitada.

Si no hay puente en la posición J3, no se supervisan las derivaciones a tierra.

Solución a la avería de tierra => Comprobar que no exista ninguna derivación entre Tierra y las salidas 1 y 2 (+) y (-)

**Led de SOBRECARGA, CORRIENTE EXCESIVA**

Se ilumina cuando el equipo supera la corriente máxima de 5Amp.

Solución => Si el pico de consumo es momentáneo, podrá anular el cargador de baterías momentáneamente a través de la Entrada de IN ALARM.

**Led de AVERÍA DEL SISTEMA**

El microprocesador de la FA no está funcionando correctamente.

5. ESPECIFICACIONES

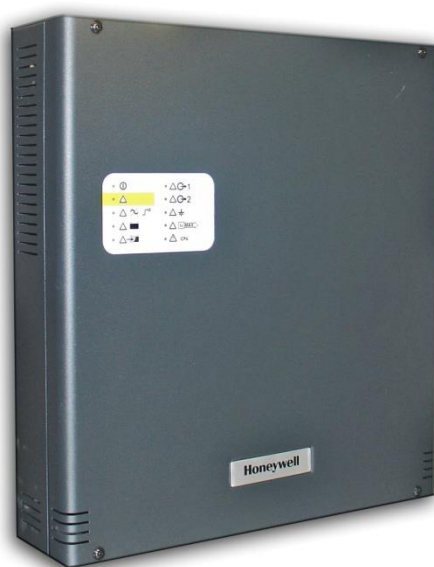
Dimensiones:	380 mm anchura x 410 mm altura x 97 mm profundidad
Potencia de la FA:	130 W (HLS PS50) y 65 W (HLS PS25) La FA HLS PS50 dispone de un total de 5Amp. de los cuales entre 300 y 600mA se dedican a la carga de las baterías
Tensión de entrada:	115 - 230 Vca; 50/60 Hz
Tensión de salida:	28 +/-2% Vcc protegida contra sobretensiones y cortocircuitos.
Salidas de alimentación:	2
Terminales de conexión:	Extraíbles para cable de 2,5mm
Opción de convertir las 2 salidas en 1:	Sí, mediante el microinterruptor SW1.
Corriente máxima por salida:	1,10 Amp (HLS PS25) 2,20 Amp (HLS PS50).
Corriente máxima utilizando una única Salida:	2,20 Amp (HLS PS25) 4,40 Amp (HLS PS50).
Entrada de alarma:	Si se realiza un puente o unión entre ambos terminales, permite anular el cargador de baterías momentáneamente para disponer de 300/600 mA adicionales puntualmente.
Corriente de carga de baterías:	300 mA (7 Amp/hora); 600 mA (17Amp/hora).Permite cargar baterías al 80% en menos de 24 horas y 100% en menos de 48 horas.
Relé de avería:	Contactos C, NA, NC máximo 1 Amp/24Vdc. Energizado en estado normal.
Leds de indicación de estado:	10 exteriores SMD + 7 interiores SMD
Espacio para baterías:	2 x 17 Amp/hora
Entradas de tubo:	Ø 21 mm 6 en la parte superior. 6 en la parte posterior superior
Supervisión de Derivación a Tierra:	Desactivable
Cumple con los estándares de seguridad:	Diseñada según EN54-4; UL1950; TUV EN60950 y los Estándares EMC, EN55022, IEC1000-4-2,3,4,5 IEC1000-3-2.
Test de vibraciones:	10-500 Hz 2G 10 min/1 ciclo durante 60 min. en cada eje.

NOTA: El cable entre la FA y los equipos debe ser apantallado

Power Supply Units

HLS PS Series

HLSPS25 and HLSPS50



User manual

HW_MN-DT-1305_D

Information in this document is subject to change without notice

ES

EN

IT

FR

Contents:

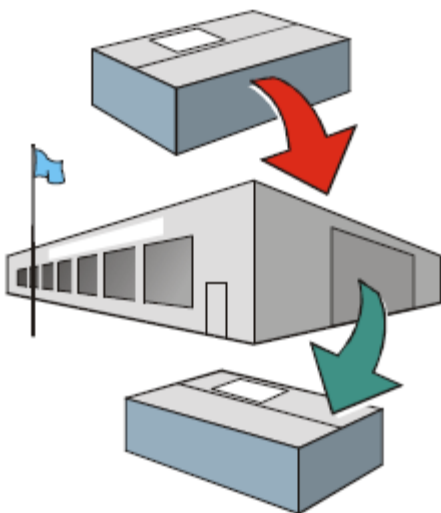
1. POWER SUPPLIES HLS PS SERIES INSTALLATION.....	18
Checking the HLS PS Series for damage.....	18
Back Box HLS PS Series fixing	20
2. HLS PS Functions and indicators.....	21
3. HLS PS25 / HLS PS50 CHARACTERISTICS	22
Battery	23
Fault relay operation	23
Control Unit Connections:.....	24
4. INDICATOR LEDS	26
5. SPECIFICATION	28

ES

EN

IT

FR



1. POWER SUPPLIES HLS PS SERIES INSTALLATION

The HLS PS Series is easy to install providing the recommended procedures described in this manual are followed.

Follow all installation instructions described in this manual. These instructions must be understood and followed to avoid damage to the S Series and associated equipment.

Checking the HLS PS Series for damage

Before attempting to install your power supply you should do the following.

The procedure describe bellow tells you what to do in the unlikely event that the supplied equipment has been damaged after leaving the factory. However, if you have problems regarding the quality of any supplied order items, follow the procedure bellow:

1. If, after removing the HLS PS Series, a visual inspection reveals that it has been damaged, you **MUST NOT** continue with the installation but contact you supplier for advice on what to do next.

Similarly, if the product is found to be faulty during installation, contact your supplier immediately.

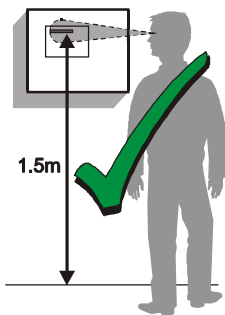
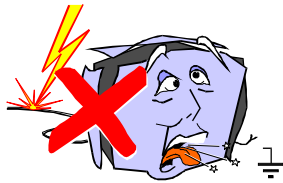
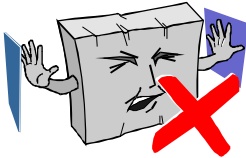
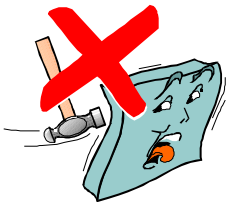
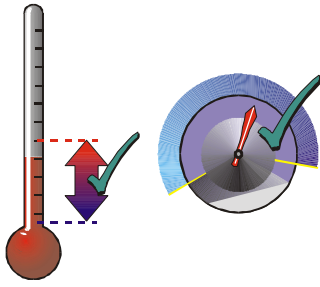
2. To aid your supplier, you are requested to note all the details relevant to your complaint, clearly stating details of any technical problems, date of receipt, packaging condition, etc. and forward this to your supplier.

3. Where the product needs to be returned to your supplier, you are requested to use the original packaging wherever possible.



WARNING

- The building where the device is connected should have surge and earth protections and these should be easily accessible in order to disconnect the unit from mains by its two poles.



Pre-installation check list

Before selecting the location for the HLS PS Series, DO make sure that:

- a) The ambient temperature is in the range:
-5 °C to 40 °C
- b) The relative humidity is below:
93% (non-condensing)
- c) DO NOT locate the equipment where it is exposed to high levels of moisture.
- d) DO NOT locate the equipment where there are high levels of vibration or shock.
- e) DO NOT site the HLS PS Series where there would be restricted access to the internal equipment and wiring connections.

Transient protection

As with all solid state devices, this system may operate erratically or can be damaged if subjected to lightning-induced transients. This equipment contains transient protection devices. Although no system is immune from lightning transients and interference, for these devices to function correctly, and to reduce susceptibility, this equipment must be earthed correctly.

The use of overhead or outside aerial wiring is not recommended due to the increased susceptibility to nearby lightning strikes.

The HLS PS Series is wall mounted in a position, which allows clear visibility of indicator leds. The height above floor level should be chosen such that the indicators are just above normal eye level (approximately 1.5 metres).

Cleaning

The HLS PS Series case may be cleaned periodically by wiping with a soft, damp lint-free cloth. Do not use solvents.

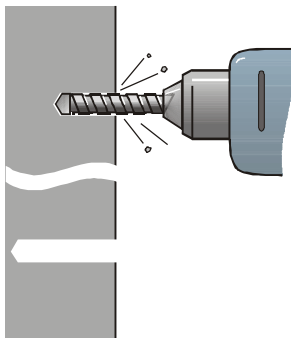
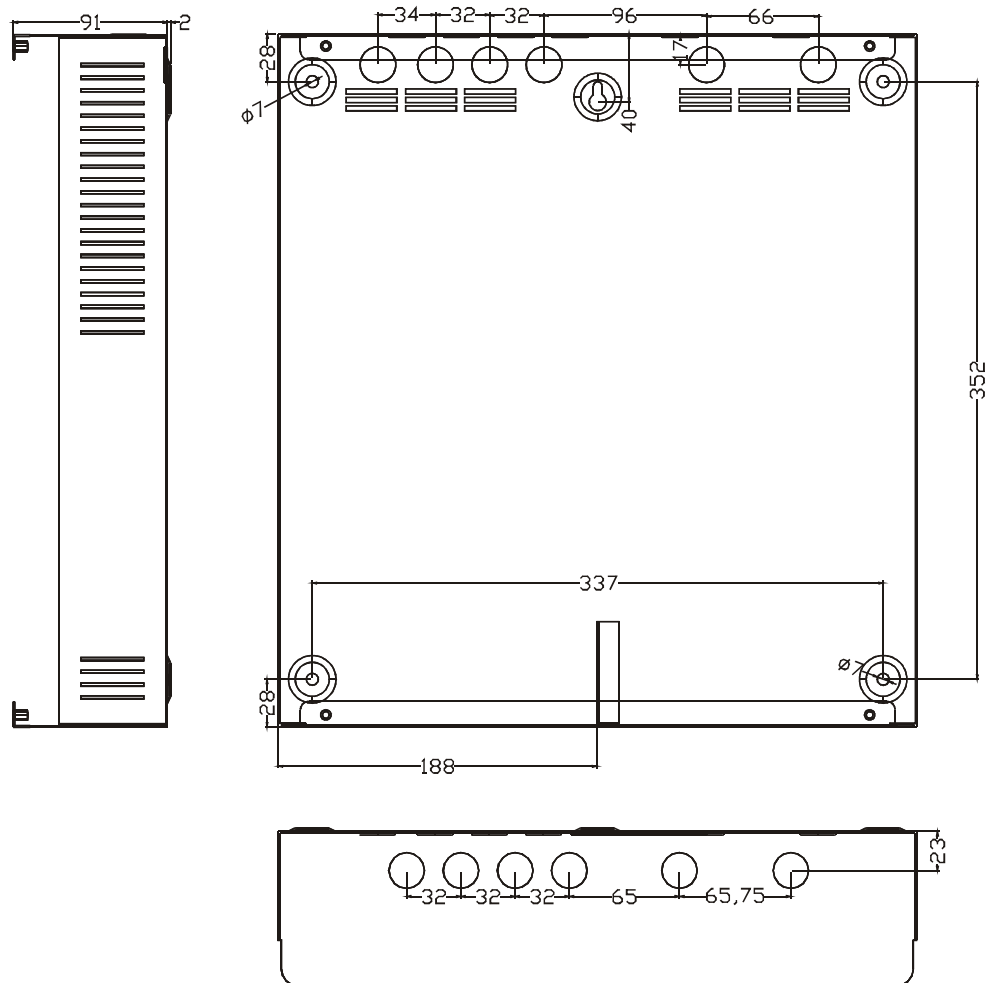
Back Box HLS PS Series fixing

When a suitable location has been found for installing the HLS PS Series, proceed as follows:

1. Hold the back box assembly in the required position against the wall and mark the position of the fixing holes, while ensuring the panel is level.

The drawing below shows the position of the fixing holes at the back box.

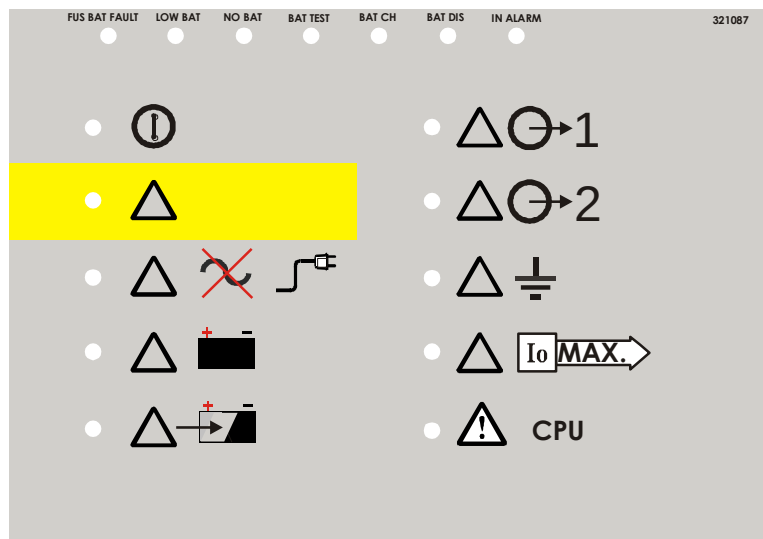
Do NOT use the back box as a guide when drilling!



- 2.** Drill and plug the wall.
- 3.** Prepare apertures required for cable access.
- 4.** Screw the back box to the wall using the fixing holes and appropriate-sized screws.

2. HLS PS Functions and indicators

FRONT PANEL:



LEGEND:

	=> ON		=> OUTPUT 1 FAULT
	=> FAULT		=> OUTPUT 2 FAULT
	=> MAIN SUPPLY FAULT		=> EARTH FAULT
	=> BATTERY FAULT		=> OVERLOAD
	=> BATTERY CHARGER FAULT		=> SYSTEM FAULT

INTERNAL LEDS:



FUS BAT FAULT	=> Battery fuse is open	BAT DIS	=> Discharging battery
LOW BAT	=> Battery below 25% capacity	IN ALARM	=> Alarm input activated. Battery charger disabled
NO BAT	=> Battery is not detected		
BAT TEST	=> Dynamic test running		
BAT CH	=> Charging battery		

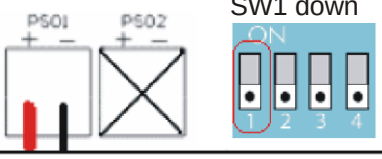
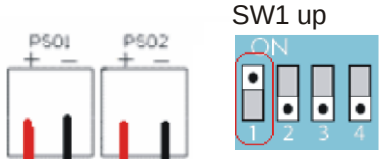
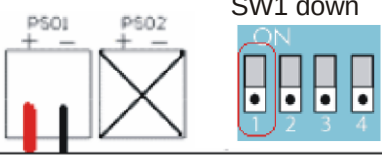
3. HLS PS25 / HLS PS50 CHARACTERISTICS

These Power Supplies Units are designed to comply with the requirements of EN54-4 in order to provide fire control systems with backup supply.

The HLS PS Series operates at 115/230 Vac and 50/60 Hz.

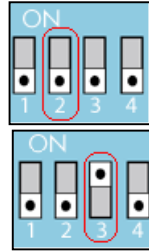
Both Power Supply Units, HLS PS25 and HLS PS50, are very similar: they consist of a 2x65W, which means 130W in HLS PS50 and 1x65W in HLS PS25 and a standard module control which supervises the entire power supply.

HLS PS25 and HLS PS50 power supplies provide 2.5 Amp and 5 Amp respectively and 300mA to 600mA of them are dedicated to charge batteries. These power supplies are able to supply either up to 1.10 and 2.20 Amp current at each PSO1 and PSO2 outputs. This is the default set up (DIP SW1 ON, *up* position). However, power supplies can also supply all the current in only one output by placing the DIP SW1 in the down position, OFF. This way, all the current (2.20Amp or 4.40Amp respectively) will be supplied through PSO1 output.

HLS PS25	PS01 Output current	PS02 Output current
	1.1 Amp	1.1 Amp
	2.20 Amp	0
HLS PS50	PS01 Output current	PS02 Output current
	2.20 Amp	2.20 Amp
	4.40 Amp	0

Battery

DIP SW2 allows selecting the maximum current of battery load, depending on the batteries inside the power supply unit box. With DIP SW2 in ON position (up), 7Amp/h batteries can be charged at 300mA. When DIP SW2 is in OFF position (down), 17Amp/h batteries can be charged at 600mA.



In this example, **DIP SW2** is in OFF position (down) and the load current will be limited to 600mA.

DIP SW3. This DIP switch is in ON position (up). For future use.

DIP SW4. For future use.

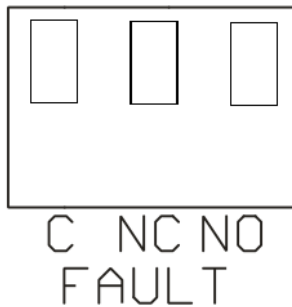
Fault relay

The Power Supply has a fault relay to report any anomaly to a remote control unit.

Any fault has a delay of 30 seconds from the fault signal to fault relay confirmation, except when there is a mains AC loss, which will be indicated after an 8-minute delay to avoid faults from intermittent power cuts.

In stand-by, the fault relay is energized indicating its normal operation. In case of any fault, the relay deactivates after the confirmation time.

Fault relay operation



FAULT switch with three terminals

Terminal 1 (left) C common

Terminal 2 (centre) NC or Normally Closed

Terminal 3 (right) NO or Normally Open

Fault relay operates as follows:

No supervision (without power) or in fault condition

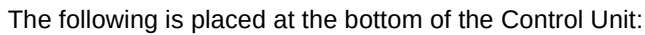
Between C and NC → continuity

Between C and NO → open circuit

Operating with supervision without faults, i.e. in NORMAL STATE

Between C and NC → open circuit

Between C and NO → continuity



TEST The test button allows performing a led test and makes a real test of batteries forcing them to supply current of 1A approx. for a minute. In case batteries fail, a Battery fault will be reported. The HLS PS Series will supervise automatically the battery each 3 hours. If the battery load is in normal condition, the fault signal will disappear.

Section 8.2.4 requires that any Earth fault which may affect an obligatory function should be indicated independently.

The cable size should be calculated according to the maximum length, the maximum voltage drop supported by devices and the minimum voltage of battery system.

4. INDICATOR LEDS

ON Led

This led is ON when the Control Unit is powered.



Fault Led

Yellow led that is ON in case of a Power Supply Fault. When this indication is activated, the C and NC contacts of the fault relay will be closed.



MAINS SUPPLY FAULT Led

Power Supply is not detected by the Control Unit and it is powered by batteries. The internal led BAT-DIS is also activated.

The led is ON immediately after detecting power. However, the fault relay signal and the FAULT led do not activate until the power supply fault remains for more than 8 minutes.



BATTERY FAULT Led

Battery is not detected by the Control Unit or the battery voltage is below 22.4 Vdc, i.e., the 50% of its capacity. The FAULT Led and the fault relay signal are also activated.

In case the internal led LOW BAT is flashing it means that the battery voltage is close to 22.4 Vdc.

When the battery voltage is lower than 20.4 Vdc, both outputs, PSO1 and PSO2, and the Output 1 and 2 leds will indicate a fault condition.

The FAULT Led and the fault relay signal are also activated



BATTERY CHARGER FAULT Led

This led is on when there is a battery charger fault.



**OUTPUT 1 FAULT Led**

Indicates that the output 1 is not powered.

**OUTPUT 2 FAULT Led**

Indicates that the output 2 is not powered.

**EARTH FAULT Led**

Indicates an Earth Fault if one of the wirings (+) or (-) is linked to earth.

If J3 is not connected, there will not be earth fault supervision.

Earth fault solution: Make sure that there are no links between Earth and Output 1 and 2 (+) y (-).

**OVERLOAD Led**

Indicates that the equipment exceeds the maximum current, 5 A.

A momentary peak voltage may be provided by disabling the battery load current in case of alarm by using the IN ALARM connection, which switches the battery current of 300 or 600mA to the outputs.

**SYSTEM FAULT Led**

Indicates that the Power Supply microprocessor is not operating correctly.

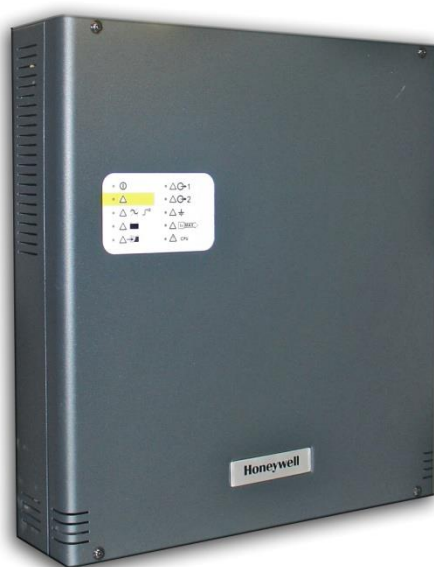
5. SPECIFICATION

Dimensions:	377 mm (w) x 408 mm (h) x 92 mm (d).
Power Supply Wattage:	130 W (HLSPS50) y 65 W (HLSPS25). The HLSPS50 power supply has a total of 5Amp and 300mA to 600mA of them are dedicated to charge batteries.
Input Voltage:	115 - 230 Vac; 50/60 Hz
Output voltage:	28 VDC +/-2% VDC (overload and short circuit protection).
Power Supply Outputs:	2
Terminals:	Removable terminals for 2.5 mm cable.
Optional conversion 2 outputs to 1 output:	Yes, using DIP SW1.
Maximum current per output*:	1.10 Amp (HLSPS25); 2.20 Amp (HLSPS50).
Maximum current using only one output	2.20 Amp (HLSPS25); 4.40 Amp (HLSPS50).
Alarm input:	By linking both terminals with a jumper (or short-circuit), this input allows the battery charger momentary disablement in order to provide extra 300/600 mA to the outputs.
Battery load current:	300 mA (7 Amp/hour) / 600 mA (17 Amp/hour). 80% of the Battery Capacity is charged in less than 24 h and the 100% in less than 48 h.
Fault relay:	C, NC, NO contacts. 1 Amp/24Vdc maximum. Energized in normal state.
State Indicators:	10 external leds (5 mm) + 7 internal (SMD).
Battery room:	For 2 x 17Amp/hour
Conduit knockouts:	Ø 21 mm 6 at the top of the back box 6 at the rear top of the back box
Earth Fault Supervision:	Configurable (ON/OFF)
Standards:	Design according to EN54-4; UL1950; TUV EN60950 and EMC standards, EN55022, IEC1000-4-2,3,4,5 IEC1000-3-2.
Vibration test:	10-500 Hz 2G 10 min/1 cycle during 60 min. on each axle.

NOTE: Shield cables are required for power supply units' connection.

Alimentatore Ausiliario Serie HLS PS

HLSPS25



Manuale Utente

HW_MN-DT-1305_D

Notifier si riserva di modificare le Informazioni in questo documento senza preavviso

ES

EN

IT

FR

INDICE:

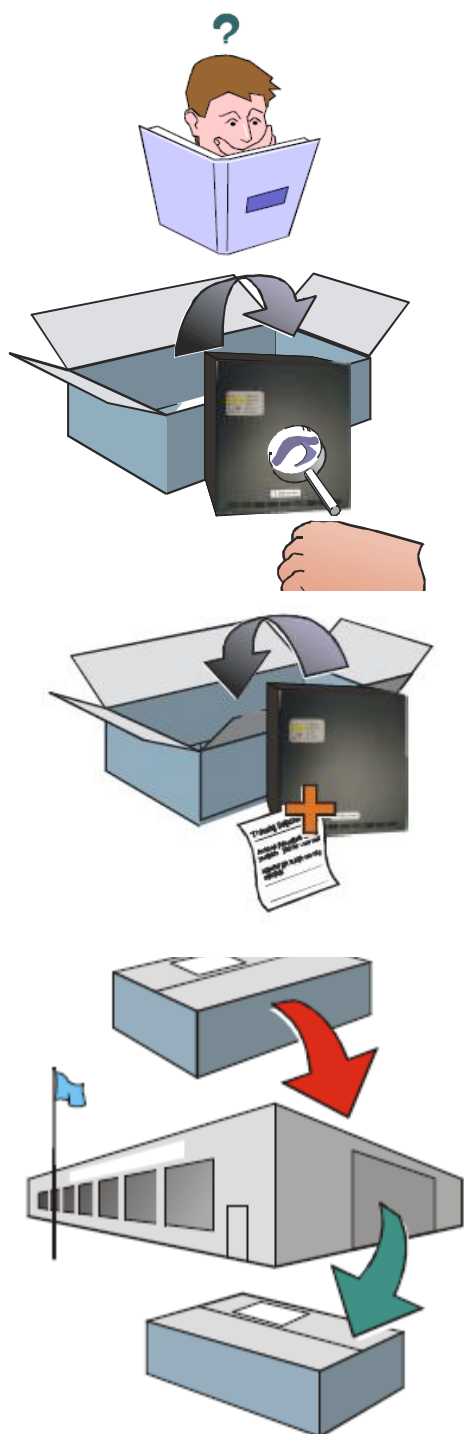
1. INSTALLAZIONE ALIMENTATORI SERIE HLSPS	32
Controllo preliminare	32
Fissaggio del box.....	34
2. FUNZIONI E LED.....	35
Pannello frontale:.....	35
Led esterni:.....	35
Led interni:.....	35
3. CARATTERISTICHE	36
Batterie	37
Relé di guasto.....	37
Collegamenti:.....	38
4. LED	40
5. SPECIFICHE.....	42

ES

EN

IT

FR



1. INSTALLAZIONE ALIMENTATORI SERIE HLSPS

Gli Alimentatori della serie HLS PS sono facilmente installabili seguendo le indicazioni e le procedure descritte in questo manuale.

Seguire attentamente tutte le istruzioni di questo manuale per evitare di danneggiare sia l'alimentatore sia altri componenti dell'impianto.

Controllo preliminare

Prima di iniziare l'installazione dell'alimentatore è necessario seguire le seguenti istruzioni.

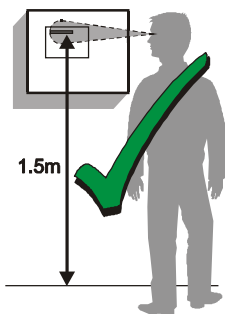
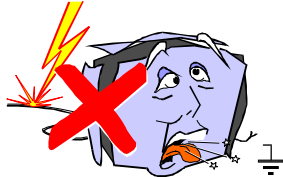
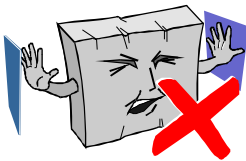
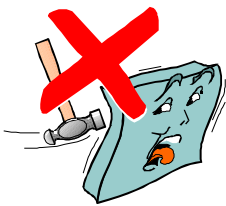
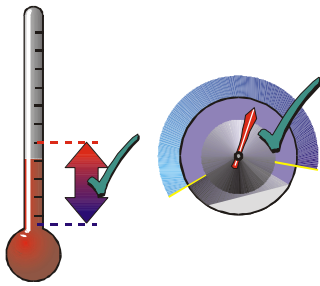
La procedura sotto descrive il processo da seguire nel caso in cui l'apparecchiatura o i suoi accessori siano stati danneggiati durante il trasporto:

1. Dopo la rimozione del prodotto dalla confezione effettuare una prima ispezione visiva, se viene rilevato un danno non dovete procedere con l'installazione, ma contattate il vostro fornitore.
- La stessa procedura va seguita nel caso il prodotto venga danneggiato durante le prime fasi d'installazione a parete.
2. Per agevolare il fornitore, siete pregati di fornirgli il maggior numero di dettagli relativi al guasto riscontrato, indicando chiaramente i dettagli di eventuali problemi tecnici, la data di ricevimento, condizioni di imballaggio, ecc.
3. Se il prodotto deve essere restituito al fornitore, ove possibile, siete pregati di utilizzare l'imballaggio originale.



ATTENZIONE

L'edificio in cui il dispositivo è installato dovrebbe prevedere punti per la messa a terra e questi devono essere facilmente accessibili al fine di scollegare l'apparecchio dalla rete senza difficoltà.



Pre-installazione

Prima di scegliere il locale dove installare l'alimentatore ausiliario, considerare i seguenti fattori:

- a) L'ambiente deve avere un range di temperature compreso tra:
-5 °C to 40 °C
- b) L'umidità relativa non deve superare la soglia di:
93% (senza condensa)
- c) Non lasciare il materiale in ambienti con alti livelli di umidità.
- d) Non lasciare il materiale in ambienti ad alto rischio di urti o vibrazioni.
- e) Non installare questo dispositivo in ambienti stretti che potrebbero causare difficoltà nelle fasi di installazione e mantenimento del dispositivo.

Protezione da sovratensioni

Quest'apparecchiatura contiene dei dispositivi di protezione transitoria. Anche se nessun sistema è completamente immune da scariche e/o interferenze è possibile ridurre la suscettibilità a questi fenomeni collegando in maniera corretta l'apparecchiatura ad una messa a terra.

Come per tutti i dispositivi allo stato solido, questo sistema può funzionare in modo irregolare o essere danneggiato se sottoposto a scariche e interferenze elettriche. È sconsigliato l'uso di cavi e/o antenne in testa o al di fuori della centrale poiché potrebbero causare maggior rischio di interferenze.

L'alimentatore deve essere installato a parete in modo che i led siano facilmente visibili. L'altezza di installazione deve essere di 150 cm.

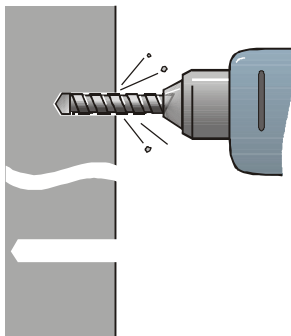
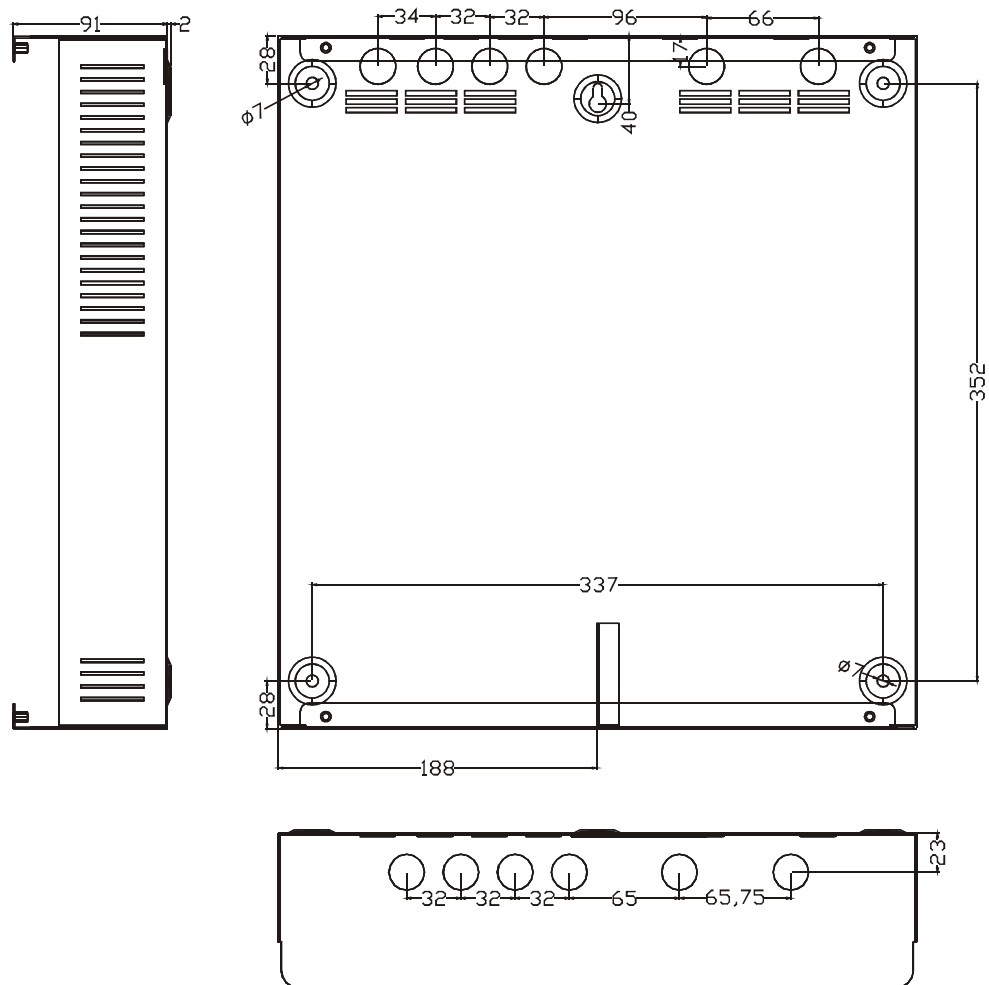
Pulizia

L'alimentatore deve essere pulito periodicamente con un panno privo di lanugine morbido e umido. **Non usare solventi.**

Fissaggio del box

1. Posizionare il box contro la parete, contrassegnare la posizione dei fori di fissaggio assicurandosi che il box sia in piano.

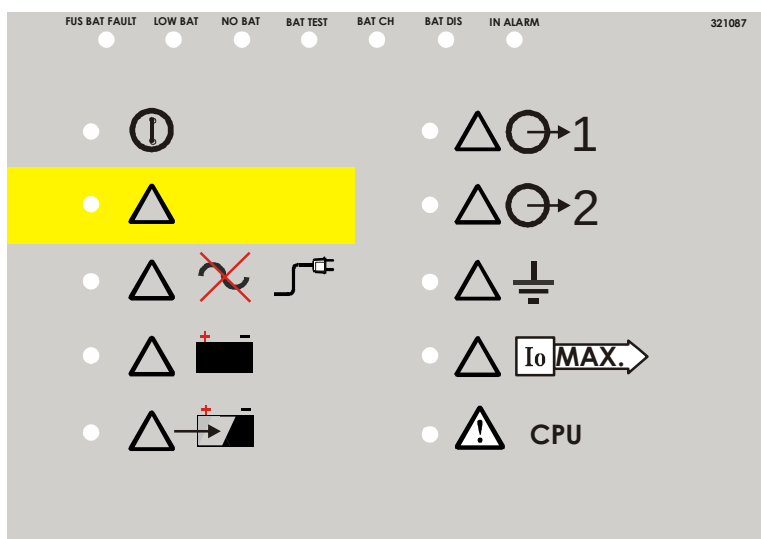
La figura sotto mostra la posizione dei fori di fissaggio del contenitore, **NON** utilizzare in nessun caso il contenitore come guida durante la foratura!



- 2.** Forare il muro.
- 3.** Preparare le aperture necessarie per l'accesso dei cavi.
- 4.** Avvitare il box alla parete utilizzando i fori di fissaggio e le viti.

2. FUNZIONI E LED

Pannello frontale:



Led esterni:

	=> Alim. Rete Presente		=> Guasto uscita 1
	=> Guasto		=> Guasto Uscita 2
	=> Guasto Alimentazione		=> Guasto Terra
	=> Guasto batteria		=> Sovraccarico
	=> Guasto ricarica batteria		=> Guasto Sistema

Led interni:

FUS BAT FAULT	LOW BAT	NO BAT	BAT TEST	BAT CH	BAT DIS	IN ALARM
FUS BAT FAULT	=>	Guasto Fusibile Batterie				
LOW BAT	=>	Capacità batteria sotto il 25%				
NO BAT	=>	Batteria non rilevata				
BAT TEST	=>	Test batterie in corso				
BAT CH	=>	Ricarica batteria in corso				
BAT DIS	=>	Batteria scarica				
IN ALARM	=>	Allarme presente, carica batteria disabilitato				

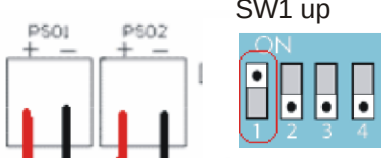
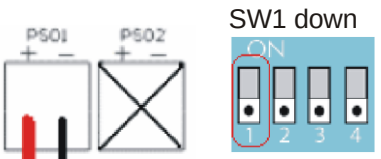
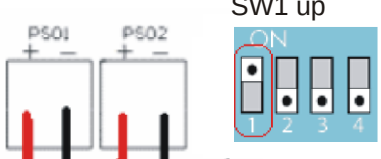
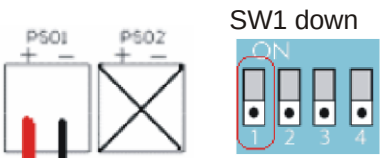
3. CARATTERISTICHE

Questo alimentatore è stato progettato per soddisfare i requisiti di EN54.4 al fine di fornire una fonte d'alimentazione decentrata rispetto alla posizione della centrale.

L'alimentatore opera a 115/230Vca e 50/60 Hz.

L'alimentatore **HLSPS25** fornisce 2.4 Ampere e 300mA/600mA per la ricarica delle batterie, ed è in grado di fornire 1.10A di corrente per ogni uscita. Di default il DIP SW1 è in posizione ON. È comunque possibile spostare l'intera corrente disponibile in un'unica uscita posizionando il DIP SW1 in OFF. In questo caso, tutta la corrente disponibile (2.20A) verrà portata attraverso l'uscita PSO1.

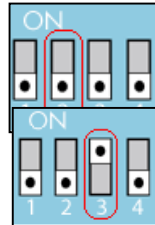
L'alimentatore **HLSPS50** fornisce 5 Ampere e 300mA/600mA per la ricarica delle batterie. Di default il DIP SW1 è in posizione ON. È comunque possibile spostare l'intera corrente disponibile in un'unica uscita posizionando il DIP SW1 in OFF. In questo caso, tutta la corrente disponibile (4.40A) verrà portata attraverso l'uscita PSO1.

HLS PS25	PS01 Output current	PS02 Output current
	1.1 Amp	1.1 Amp
	2.20 Amp	0
HLS PS50	PS01 Output current	PS02 Output current
	2.20 Amp	2.20 Amp
	4.40 Amp	0

Batterie

Il DIP SW2 permette di selezionare la corrente massima di ricarica delle batterie.

Con il DIP SW2 in posizione ON (in alto), possono essere caricate batterie da 7Amp/h con corrente da 300mA. Con il DIP SW2 in posizione OFF (in basso), possono essere caricate batterie da 17A/h con corrente da 600mA.



DIP SW2: in OFF, la ricarica sarà limitata a 600mA.

DIP SW3: DIP in ON per future applicazioni.

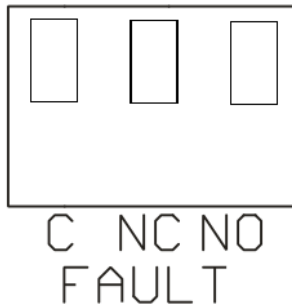
DIP SW4: per future applicazioni.

Relé di guasto

L'alimentatore è provvisto di un relé di guasto per riportare in centrale la segnalazione.

Ogni guasto ha un ritardo di 30 secondi dalla rilevazione del guasto alla attivazione del relé, eccetto per mancanza d'alimentazione di rete, che sarà indicata dopo un ritardo di 8 minuti per evitare guasti provenienti da interruzioni intermittenti della corrente.

In stand-by, il relé di guasto è eccitato (normale funzionamento), in caso di guasto, il relé si disattiverà.



Relè di guasto

FAULT Morsetto con tre terminazioni

- 1 (Sinistra) C Comune
- 2 (Centro) NC Normalmente Chiuso
- 3 (Destra) NA Normalmente Aperto

Il relé di guasto opera nel seguente modo:

Non supervisionato (senza alimentazione) o in condizioni di guasto

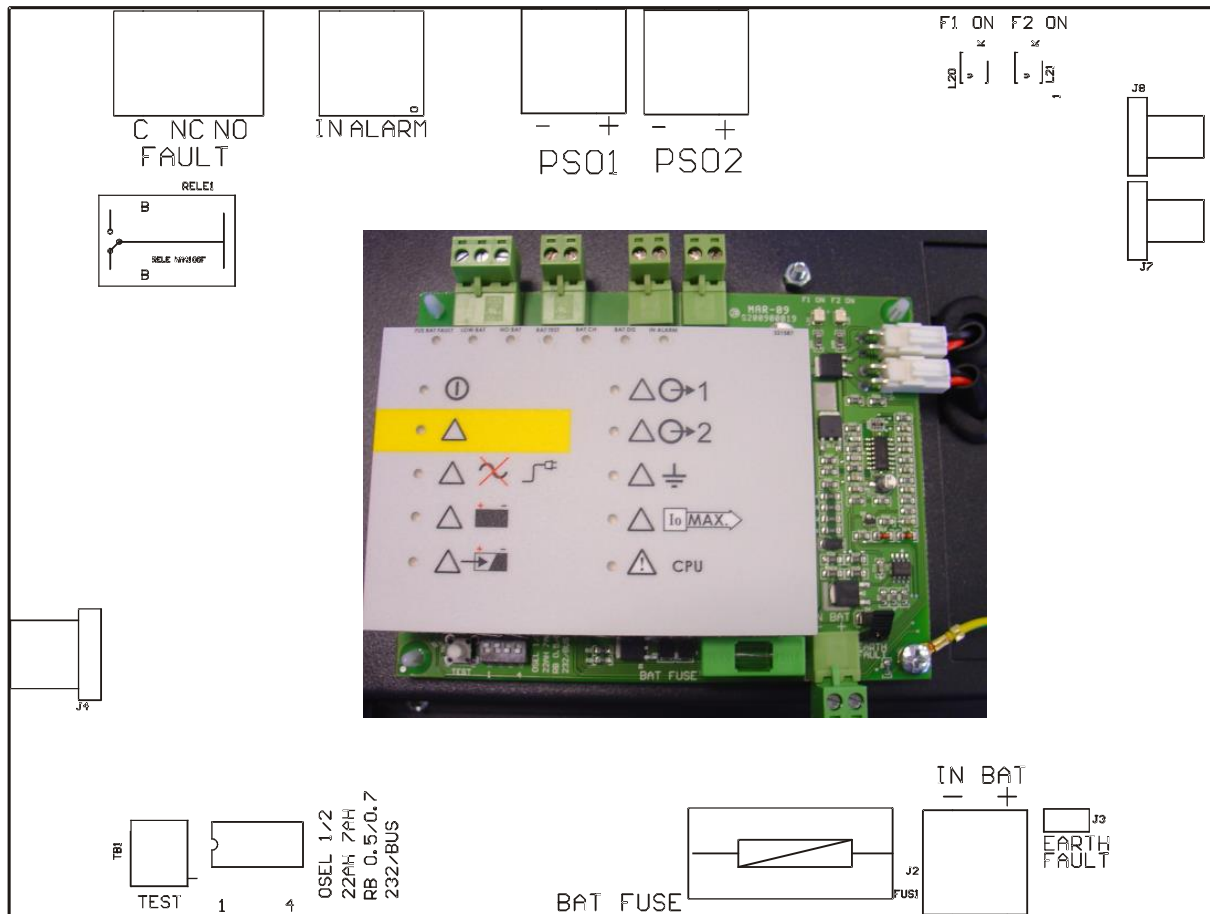
Tra C e NC → Continuo

Tra C e NO → Circuito aperto

Supervisionato senza guasti, STATO NORMALE

Tra C e NC → circuito aperto

Tra C e NO → continuo

Collegamenti:

I seguenti 4 connettori sono posizionati nella parte superiore dell'unità di controllo:

FAULT (C)
FAULT (NC)
FAULT (NA)

Il relè di guasto può essere collegato ad un modulo d'ingresso indirizzato per segnalare qualsiasi anomalia ad una centrale incendio.



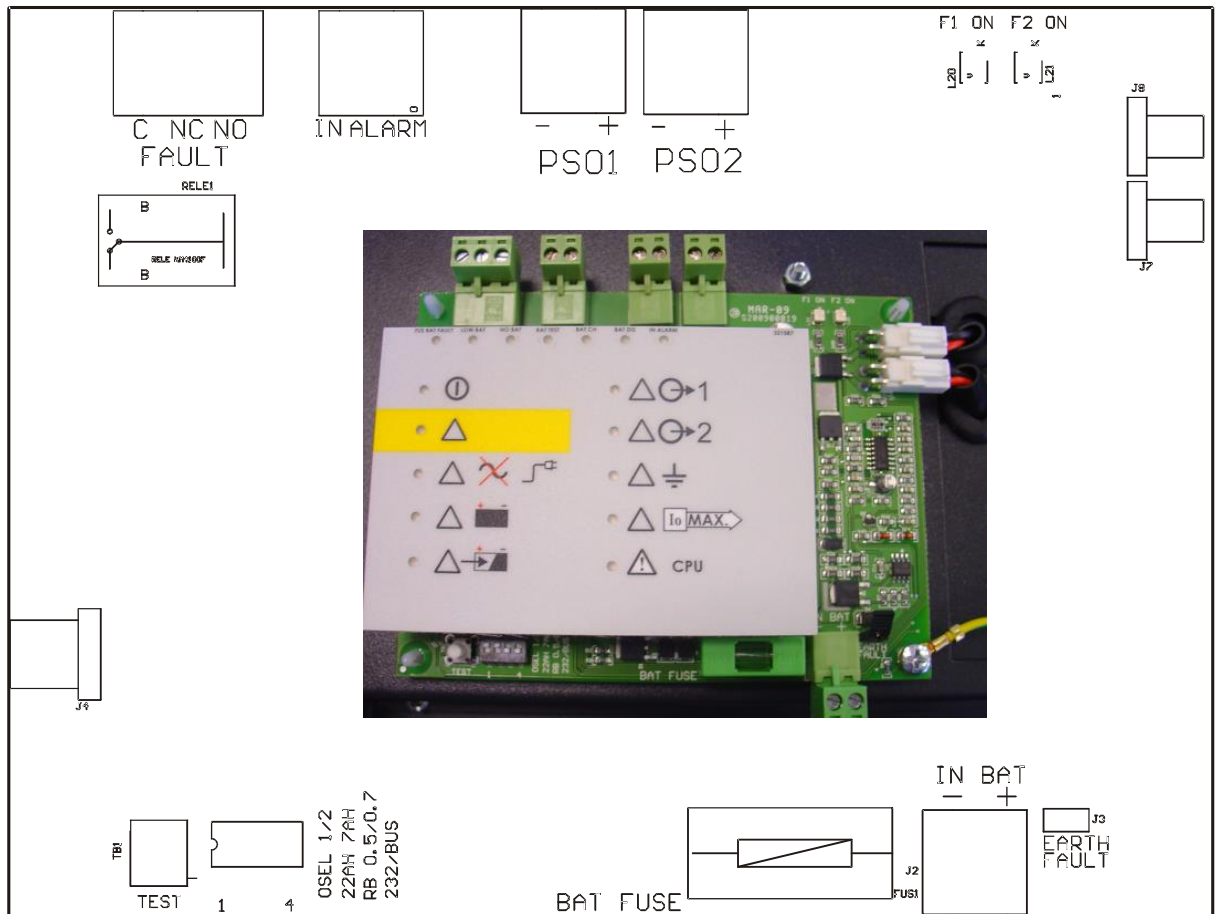
IN ALARM (+)
IN ALARM (-)



Ingresso d'allarme per disabilitare, momentaneamente, la ricarica delle batterie e fornire i 300/600mA di carico alle uscite. Per questo, è necessario chiudere i terminali **IN ALARM** tramite un ponticello.

Quando questo ingresso è attivo, l'alimentatore renderà disponibile una corrente supplementare di 0,3/0,6A, a seconda del DIP SW2. Così, se l'alimentazione è in uno stato di sovraccarico (I_{max}), l'indicazione scomparirà attivando questo ingresso, a condizione che l'eccesso di corrente è la corrente a disposizione per la ricarica delle batterie.

PSO1 Uscita 1 +
PSO1 Uscita 1 -
PSO2 Uscita 2 +
PSO2 Uscita 2 -



Morsetto posto nella parte inferiore dell'alimentatore:

IN BAT Batterie +
IN BAT Batterie -

TEST Il pulsante di test (in basso a sinistra) permette di eseguire un test dei Led e un test sulle batterie forzandole a fornire corrente all'incirca di 1A per un minuto. Se il test delle batterie dovesse fallire verrà riportata una segnalazione di guasto. L'unità d'alimentazione controllerà in ogni caso automaticamente le batterie ogni 3 ore. Se le batterie sono in condizione normale la segnalazione di guasto scomparirà.

EN54-2

La sezione **8.2.4** richiede che qualsiasi guasto a terra che potrebbe influenzare una qualsiasi funzione deve essere indicata in modo indipendente.

Il dimensionamento del cavo deve essere calcolata in base alla lunghezza massima, la caduta di tensione massima supportata dai dispositivi collegati e la tensione minima delle batterie.

4. LED



Alimentatore acceso

Unità di alimentazione accesa.



Guasto

Led giallo acceso quando è rilevata una condizione di guasto. Quando questa indicazione è attiva, i contatti C e NC del relè di guasto verranno aperti.



Guasto Alimentazione principale

Attiva se non viene rilevata l'alimentazione in ingresso all'unità di controllo e questa viene alimentata dalle batterie. Inoltre si attiverà il led interno BAT-DIS.

Il led si attiverà immediatamente quando viene rilevata l'alimentazione in ingresso, tuttavia, il segnale del relè di guasto e il LED di guasto non si attiveranno fino a quando il guasto alimentazione rimane attivo per più di 8 minuti.



Guasto batteria

Attiva se la batteria non viene rilevata dall'unità di controllo, oppure la tensione della batteria è inferiore a 22,4 V cc, cioè il 50% della sua capacità. In questo caso si attiveranno anche i led di guasto e relè.



Se il LED interno LOW BAT lampeggia significa che la tensione della batteria è vicina ai 22.4 Vdc.

Quando la tensione della batteria è inferiore a 20,4 Vdc, entrambe le uscite, PSO1 e PSO2, e i led dell'uscita 1 e 2 indicheranno una condizione di guasto.

In questo caso si attiveranno anche i led di guasto e relè.



Guasto caricabatteria

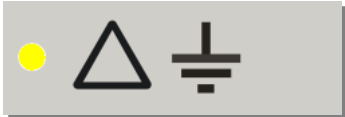
Attivo quando si verifica un guasto del Carica-batterie.

**Guasto uscita 1**

Indica che non è presente alimentazione sull'uscita 1.

**Guasto uscita 2**

Indica che non è presente alimentazione sull'uscita 2.

**Guasto a terra**

Indica un guasto a terra se uno dei collegamenti (+) o (-) è collegato a terra.

Se J3 non è collegato, il guasto di terra non sarà segnalato.

Risoluzione del guasto di terra: assicurarsi che non vi siano connessioni tra la terra e le uscite 1 e 2 (+) e (-).

**Sovraccarico**

Indica che è stata superata la corrente massima di 2,5A.

Una tensione momentanea di picco leggermente più alta, può essere fornita disabilitando la ricarica della batteria in caso di allarme utilizzando la connessione ALARM IN, che commuta la corrente del carica-batterie (300 o 600mA) verso le uscite.

**Guasto di sistema**

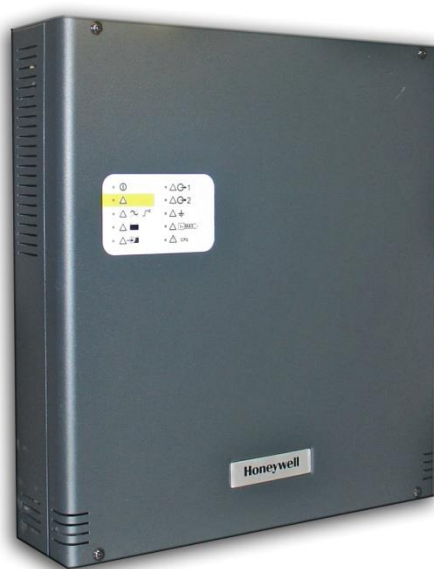
Indica che il processore dell'unità di controllo non sta lavorando correttamente.

5. SPECIFICHE

Dimensioni:	377 mm (w) x 408 mm (h) x 92 mm (d).
Alimentazione:	65 W (HLSPS25) - 130 W (HLSPS50)
Tensione in ingresso:	115 - 230 Vac; 50/60 Hz
Tensione in Uscita:	28 VDC +/-2% VDC (sovraccarico e cortocircuito).
N.Uscite alimentazione:	2
Tipo di Morsetti:	Morsetti estraibili per cavo da 2,5 mm.
Conversione da 2 ad 1 uscita unica:	DIP SW1
Corrente massima per ogni uscita:	1.10 A (HLSPS25) - 2.20 A (HLSPS50).
Corrente massima con uscita unica:	2.20 A (HLSPS25) - 4.40 A (HLSPS50)
Ingresso condizione di Allarme:	Collegando i due terminali con un ponticello (o corto circuito), viene interrotta momentaneamente la ricarica delle batterie per fornire ulteriori 300/600mA alle uscite.
Corrente per la ricarica Batterie:	300mA (7A/h) / 600mA (17A/h). Le batterie vengono caricata all'80% della loro capacità in meno di 24 ore e al 100% in meno di 48 ore.
Relè di guasto:	C, NC, NA. Max 1 A/24Vdc.
Led Indicatori di Stato:	10 led esterni (5 mm) + 7 interni (SMD).
Spazio per le batterie:	2 x 17A/h
Fori per Passacavi:	Ø 21 mm 6 nella parte superiore del box 6 nella parte posteriore del box
Supervisione messa a terra:	Configurabile (ON/OFF)
Standards:	Progettato secondo EN54-4; UL1950; TUV EN60950 e EMC standards, EN55022, IEC1000-4-2,3,4,5 IEC1000-3-2.
Test Vibrazione:	10-500Hz 2G 10min/1 ciclo durante 60min su ciascun asse.

Alimentations Série HLS PS

HLSPS25 et HLSPS50



Manuel d'utilisation

HW_MN-DT-1305_D

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans avertissement

Contenu:

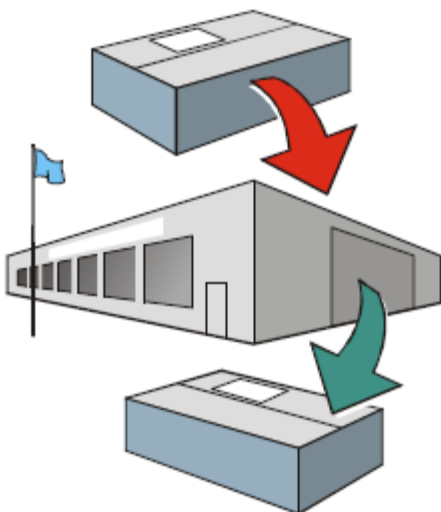
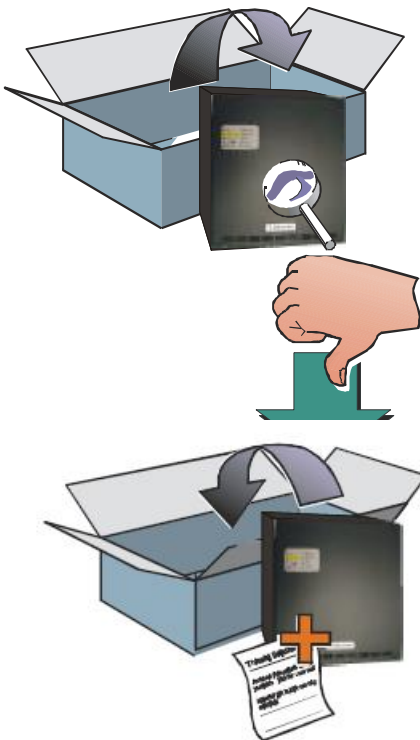
1. Installation alimentations SERIE HLS PS.....	46
Vérification des dommages éventuels	47
Fixation du boîtier arrière de la série HLS PS	48
2. Alimentations HLS PS fonctions et indicateurs	49
Face avant:.....	49
Légende:	49
Leds internes:	49
3. Caractéristiques HLS PS25 / HLS PS50	50
Batteries	51
Défaut relais	51
Connexions de l'unité de contrôle:.....	52
4. Indicateurs LEDs:	54
5. Spécifications	56

ES

EN

IT

FR



1. INSTALLATION ALIMENTATIONS SERIE HLS PS

La série HLS PS est facile à installer lorsque les procédures recommandées décrites dans ce manuel sont suivies.

Suivre toutes les instructions d'installation décrites dans ce manuel. Ces instructions doivent être comprises et suivies pour éviter des dommages aux alimentations et aux équipements associés.

Vérification des dommages éventuels

Avant de tenter d'installer votre alimentation vous devez faire ce qui suit.

La procédure décrite ci-dessous montre ce qu'il faut faire dans le cas peu probable que l'équipement fourni ait été endommagé après avoir quitté l'usine. Toutefois, si vous avez des problèmes concernant la qualité des articles commandés, suivez la procédure suivante :

1. Si, après avoir réceptionné la série HLS PS, une inspection visuelle révèle qu'elle a été endommagée, vous **NE DEVEZ PAS** continuer votre installation mais contacter votre fournisseur pour obtenir des conseils sur la marche à suivre.

De même, si le produit est jugé défectueux lors de l'installation, contacter immédiatement votre fournisseur.

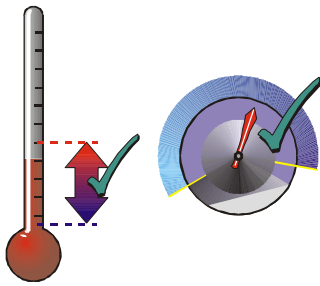
2. Pour aider votre fournisseur, vous êtes priés de noter tous les détails pertinents à votre plainte, indiquant clairement les détails des problèmes techniques, date de réception, l'état de l'emballage, etc... et le transmettre à votre fournisseur.

3. Lorsque le produit doit être retourné à votre fournisseur, vous êtes priés d'utiliser si possible l'emballage d'origine.



ATTENTION

- Le building où l'alimentation est connectée doit avoir des protections contre les surtensions et la terre, celles-ci doivent être facilement accessibles afin de déconnecter l'alimentation du secteur par ses deux pôles.



Liste de vérification avant l'installation

Avant de sélectionner l'emplacement pour la série HLS PS, assurez-vous que:

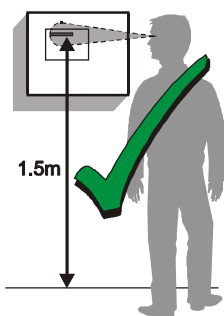
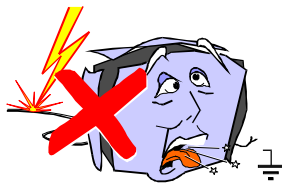
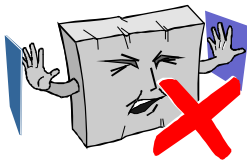
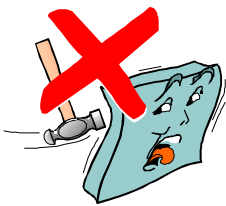
a) La température ambiante est dans la gamme:
-5 °C à 40 °C

b) L'humidité relative est en dessous de:
93% (sans condensation)

c) NE PAS placer l'alimentation ou elle est exposée à des niveaux élevés d'humidité.

d) NE PAS placer l'équipement ou il y a des niveaux élevés de vibrations ou de chocs.

e) NE PAS installer la série HLS PS ou l'accès à l'équipement et au câblage serait limité.



Protection transitoire

Comme tous les appareils à l'état solide, ce système peut fonctionner de manière erratique ou peut-être endommagé si il est soumis à des transitoires induites par la foudre. Cet équipement contient des éléments de protection contre les transitoires. Bien qu'aucun système ne soit à l'abri des transitoires de foudre et les interférences, pour que ces éléments fonctionnent correctement et afin de réduire la sensibilité, cet équipement doit être correctement mis à la terre.

L'utilisation de câblage aérien n'est pas recommandée en raison de la sensibilité accrue aux coups de foudre à proximité.

La série HLS PS est fixée au mur dans une position qui permet une visibilité claire des voyants lumineux. La hauteur au-dessus du niveau du sol doit être choisie de telle sorte que les indicateurs sont juste au-dessus du niveau des yeux (environ 1.5 mètres).

Nettoyage

Le boîtier de la série HLS PS peut être nettoyé périodiquement en essuyant avec un chiffon non pelucheux doux et humide. Ne pas utiliser de solvants.



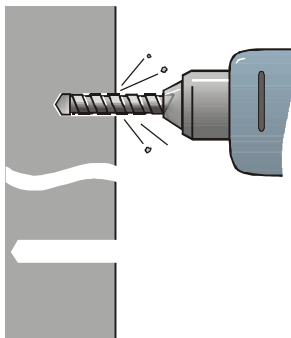
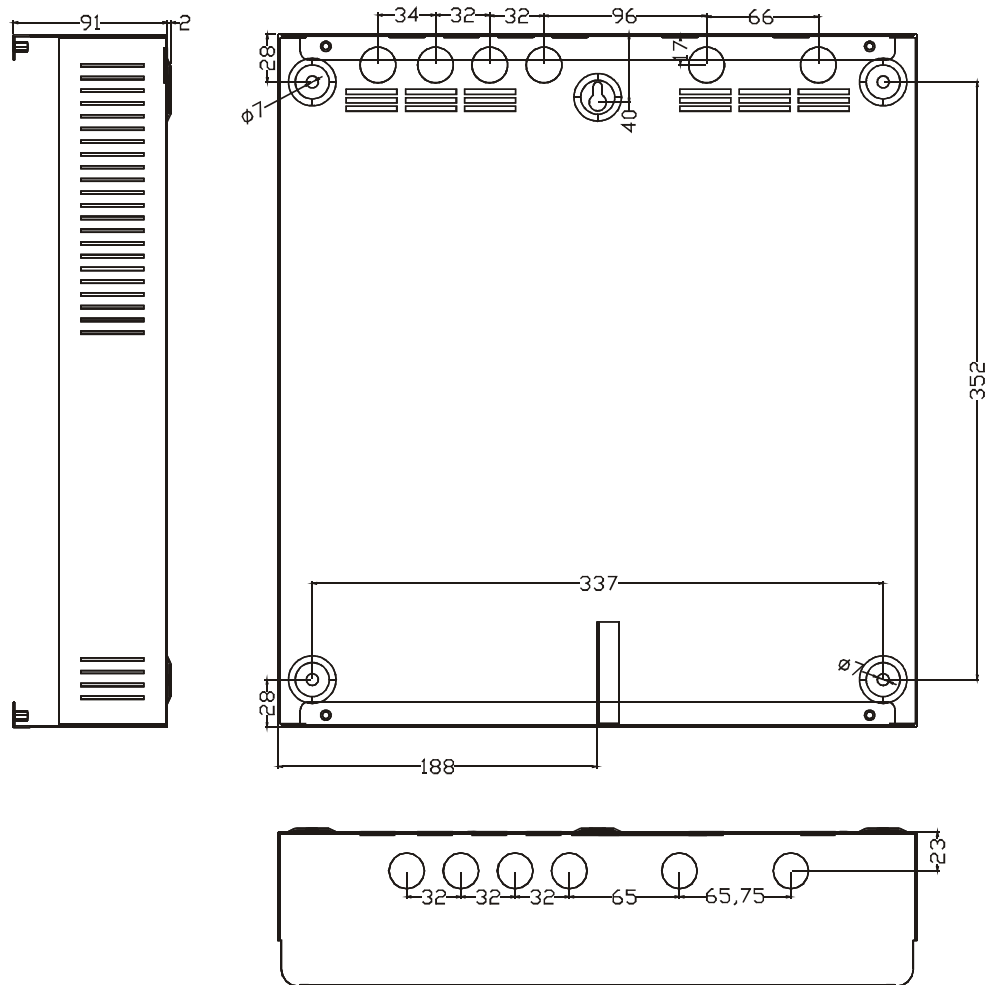
Fixation du boîtier arrière de la série HLS PS

Lorsqu'un emplacement approprié a été trouvé pour installer la série HLS PS, procédez comme ceci:

1. Maintenir le boîtier arrière dans la position requise contre le mur et marquer la position des trous de fixation, tout en s'assurant que le boîtier est à niveau.

Le dessin ci-dessous montre la position des trous de fixation du boîtier arrière.

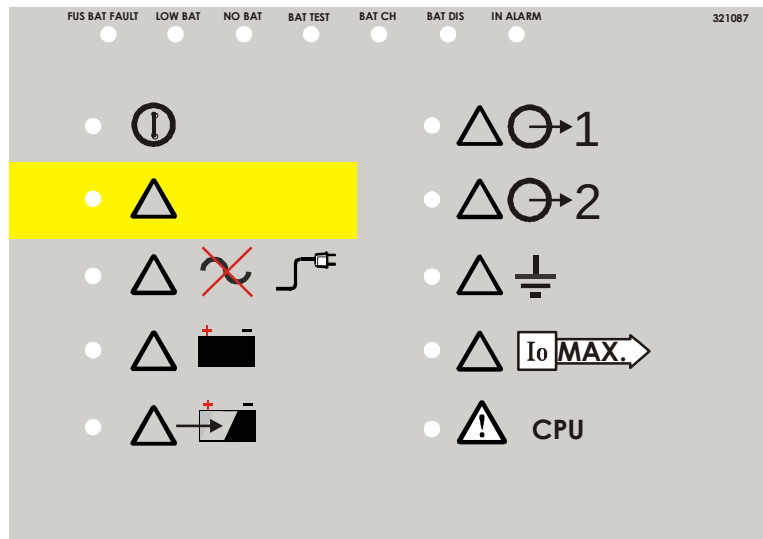
NE PAS utiliser le boîtier arrière comme guide lors du perçage.



- 2.** Percer le mur.
- 3.** Préparer les ouvertures requises pour l'accès au câble.
- 4.** Visser le boîtier arrière au mur en utilisant les trous de fixation et les vis de taille appropriée.

2. ALIMENTATIONS HLS PS FONCTION ET INDICATEURS

FACE AVANT:



LEGENDE:

	=> EN SERVICE		=> DEFAULT SORTIE 1
	=> DEFAULT		=> DEFAULT SORTIE 2
	=> DEFAULT ALIM SECTEUR		=> DEFAULT TERRE
	=> DEFAULT BATTERIES		=> SURCHARGE
	=> DEFAULT CHARGEUR BATTERIES		=> DEFAULT SYSTEME

LEDS INTERNES:



FUS BAT FAULT	=> Fusible batteries ouvert	BAT DIS	=> Déchargement batteries
LOW BAT	=> Batteries en-dessous de 25% de capacité	IN ALARM	=> Entrée alarme activée. E chargement batteries désactivé
NO BAT	=> Batteries non détectée		
BAT TEST	=> Test dynamique en cours		
BAT CH	=> Chargement batteries		

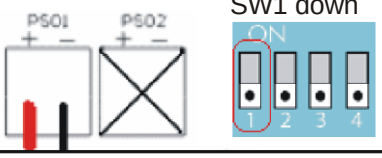
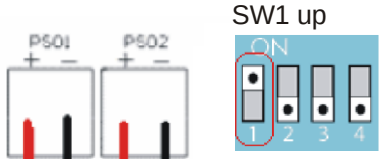
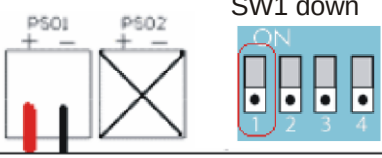
3. CARACTÉRISTIQUES HLS PS25 / HLS PS50

Ces unités d'alimentation sont conçues pour se conformer aux exigences de l'EN54-4 afin de fournir aux systèmes de détection d'incendie une alimentation de secours.

La série HLS PS fonctionne sous 115/230 VAC et 50/60 Hz.

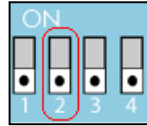
Les deux unités d'alimentation, HLS PS25 et HLS PS50, sont très similaires: elles sont constituées de 2x65W, ce qui signifie 130W dans HLS PS50 et 1x65W dans HLS PS25 et aussi un module de contrôle standard qui supervise l'alimentation externe.

Les alimentations HLS PS25 et HLS PS50 fournissent respectivement 2.5A et 5A pour 300mA à 600mA dédiés au chargement des batteries. Ces alimentations sont capables de fournir soit 1.10 et 2.20A de courant sur les sorties PSO1 et PSO2. C'est la configuration par défaut (DIP SW1 ON, position haute). Cependant, les alimentations peuvent également fournir tout le courant sur une seule sortie en plaçant le switch DIP SW1 en position basse, OFF. De cette façon, tout le courant (respectivement 2.20Amp ou 4.40Amp) sera fourni par la sortie PSO1.

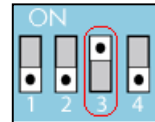
HLS PS25	PS01 Output current	PS02 Output current
	1.1 Amp	1.1 Amp
	2.20 Amp	0
HLS PS50	PS01 Output current	PS02 Output current
	2.20 Amp	2.20 Amp
	4.40 Amp	0

Batteries

Le DIP SW2 permet de sélectionner le courant de charge maximum des batteries, en fonction des batteries à l'intérieur du boîtier d'alimentation. Avec le DIP SW2 en position ON (haute), les batteries 7Ah peuvent être chargées avec 300mA. Lorsque le DIP SW2 est sur la position OFF (basse), les batteries de 17Ah peuvent être chargées avec 600mA.



Dans cet exemple, le **DIP SW2** est en position OFF (basse) et la charge du courant sera limitée à 600mA.



DIP SW3. Ce DIP switch est en position ON (haute). Pour une utilisation future.

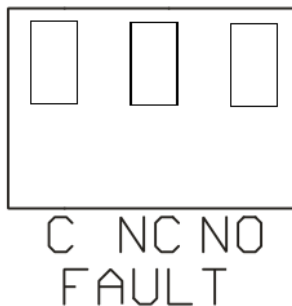
DIP SW4. Pour une utilisation future.

Défaut relais

L'alimentation a un relais défaut pour reporter toute anomalie vers une unité de contrôle déportée.

Tout défaut a un délai de 30 secondes à partir du signal de défaut jusqu'à la confirmation du relais défaut, sauf lorsqu'il y a une perte du secteur AC, qui sera indiqué après un délai de 8 minutes pour éviter des défauts de coupures intermittentes de courant.

Au repos, le relais défaut est alimenté indiquant son fonctionnement normal. Dans le cas d'un défaut, le relais est désactivé après le temps de confirmation.



Fonctionnement du relais défaut

Connecteur DEFECT avec trois bornes

Borne 1 (gauche) C commun

Borne 2 (centre) NC ou Normalement fermé

Borne 3 (droit) NO ou Normalement ouvert

Le relais défaut fonctionne comme ceci:

Pas de supervision (sans alimentation) ou en condition de défaut

Entre C et NC —> continuité

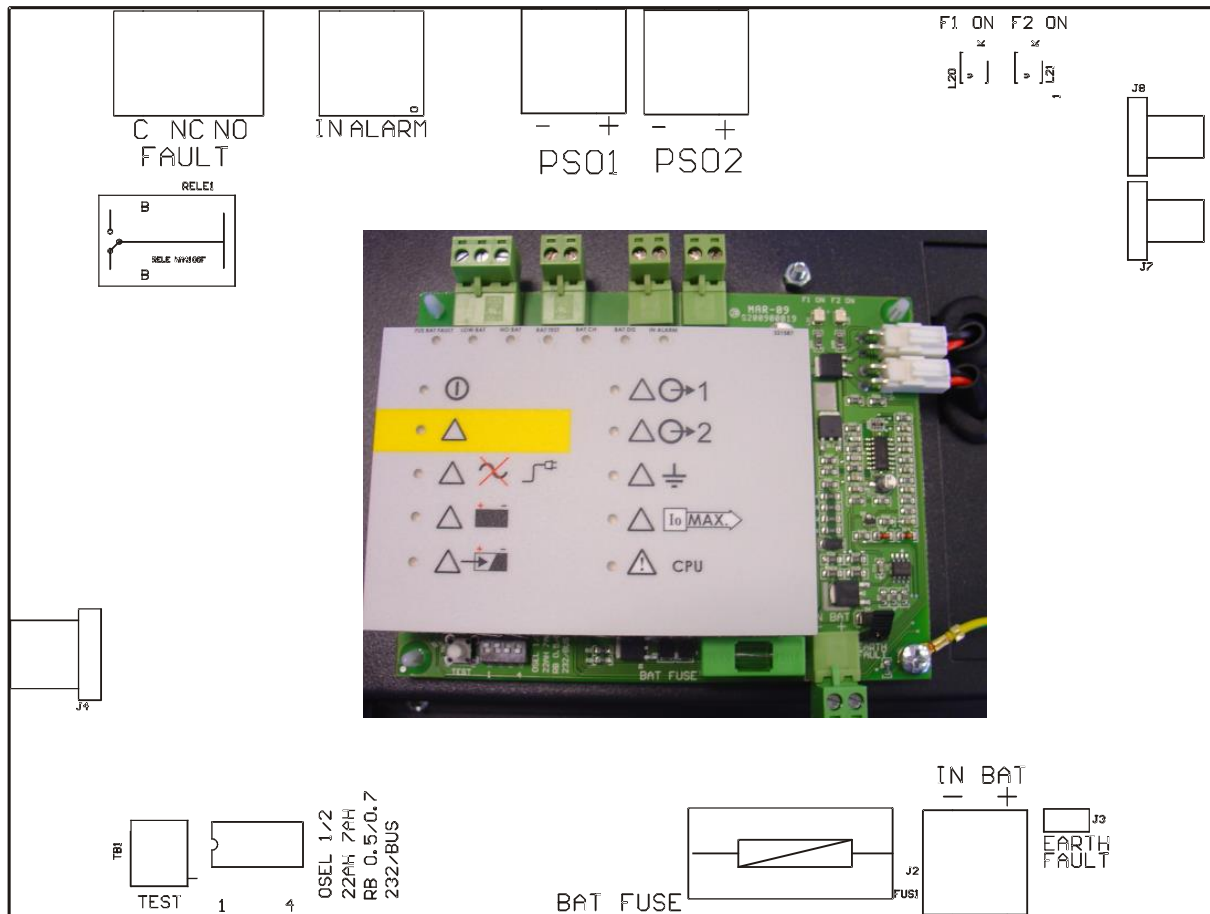
Entre C et NO —> circuit ouvert

Fonctionnement avec supervision sans défaut, p.ex. en ETAT NORMAL

Entre C et NC —> circuit ouvert

Entre C et NO —> continuité

Connexions de l'unité de contrôle:



Les 4 connecteurs suivants sont placés au-dessus de l'unité de contrôle:

DEFAULT (C) Commun relais défaut
DEFAULT (NC) Contact normalement fermé
DEFAULT (NO) Contact normalement ouvert

Le relais défaut peut être lié à un module d'entrée analogique pour reporter tout défaut vers un équipement tiers comme un central de détection d'incendie.

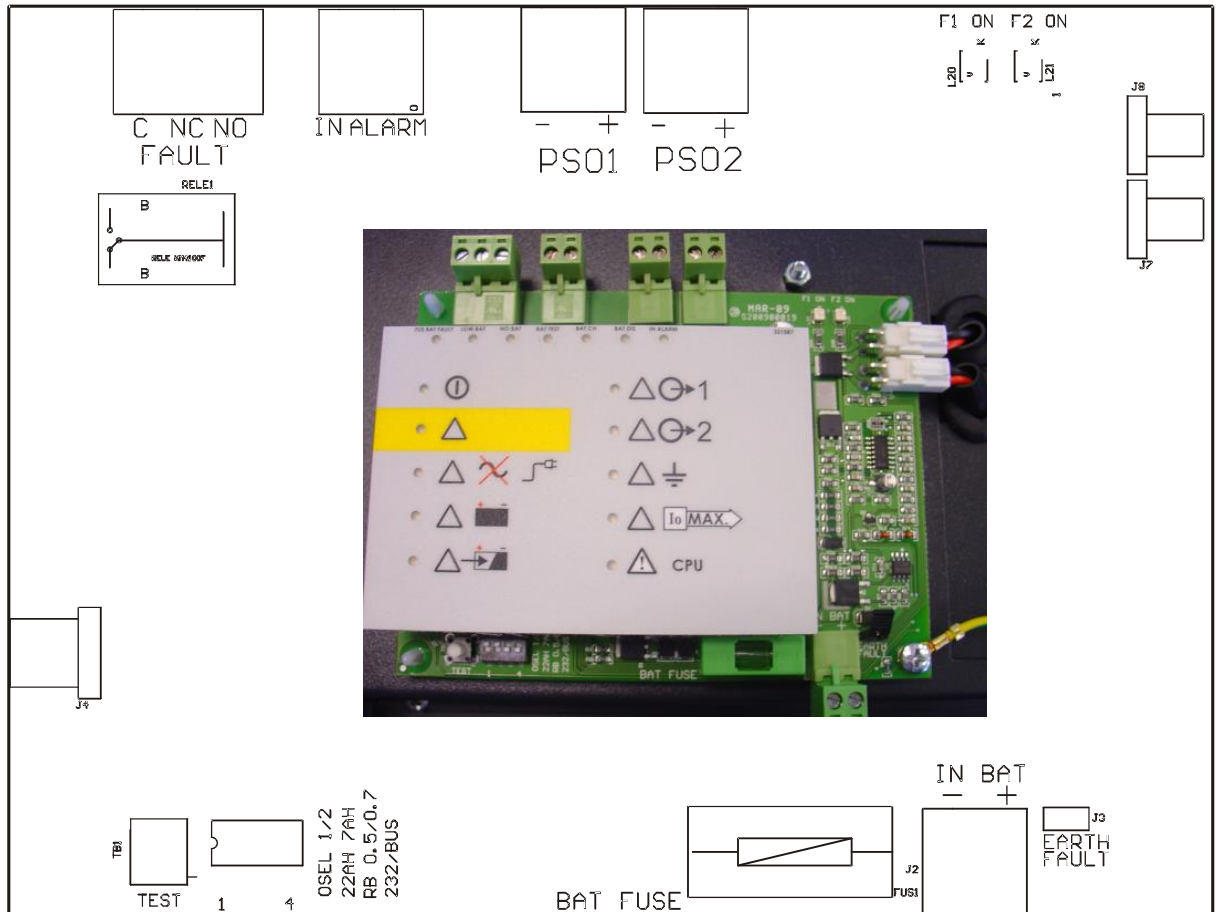


EN ALARME (+)
EN ALARME (-)

L'entrée alarme pour mettre hors service momentanément le chargeur batteries et pour fournir 300-600mA de la charge batteries aux sorties. Pour cela, il est nécessaire de lier les bornes EN ALARME avec un cavalier ou un court-circuit.

Lorsque l'entrée est activée, l'unité de contrôle aura un courant supplémentaire de la charge des batteries de 0.3A ou 0.6A, en fonction du DIP SW2 pour les sorties. Donc, si l'alimentation est en état de surcharge (Imax), l'indication disparaîtra en activant cette entrée, à condition que l'excès de courant soit le courant qui alimente les batteries.

PS01 Sortie 1 (+)
PS01 Sortie 1 (-)
PS02 Sortie 2 (+)
PS02 Sortie 2 (-)



Le connecteur suivant est placé en bas de l'unité de contrôle:

IN BAT Batteries (+)

IN BAT Batteries (-)

TEST Le bouton de test permet d'effectuer un test LED et fait un véritable test des batteries les forçant à fournir un courant de +/- 1A pendant une minute. En cas de défaillance des batteries, un défaut batteries sera reporté. La série HLS PS supervisera automatiquement les batteries toutes les 3 heures. Si la charge des batteries est en condition normale, le signal de défaut disparaîtra.

EN54 - 2

La section 8.2.4 exige que tout défaut terre qui peut affecter une fonction obligatoire doit être indiquée de façon indépendante.

La taille du câble doit être calculée en fonction de la longueur maximale, de la chute de tension maximale supportée par les éléments et de la tension minimale des batteries du système.

4. INDICATEURS LEDs:



LED EN SERVICE

Cette LED est allumée lorsque l'unité de contrôle est alimentée.



LED DEFAULT

La LED jaune est allumée en cas de défaut alimentation. Lorsque cette indication est active, les contacts C et NC du relais défaut seront fermés.



LED DEFAULT ALIMENTATION SECTEUR

L'alimentation secteur n'est pas détectée par l'unité de contrôle et elle est alimentée par les batteries. La LED interne BAT-DIS est aussi activée.

La LED est immédiatement allumée après avoir détecté la perte d'alimentation. Toutefois, le signal du relais défaut et la LED DEFAULT ne seront pas activés jusqu'à ce que le défaut alimentation reste plus de 8 minutes.



LED DEFAULT BATTERIES

Batteries non détectées par l'unité de contrôle ou la tension des batteries est inférieure à 22.4 VDC, p.ex., 50% de leurs capacités.

La LED DEFAULT et le signal du relais défaut sont aussi activés.



Dans le cas où la LED interne LOW BAT clignote, cela signifie que la tension batterie est proche de 22.4 VDC.

Lorsque la tension des batteries est inférieure à 20.4 VDC, les deux sorties, PSO1 et PSO2, ainsi que les LEDs Sortie 1 et 2 indiqueront une condition de défaut.

La LED DEFAULT et le signal du relais défaut sont aussi activés.



LED DEFAULT CHARGEUR BATTERIE

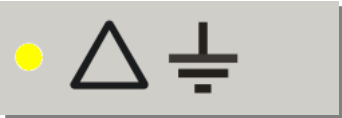
Cette LED est allumée lorsqu'il y a un défaut du chargeur batterie.

**LED DEFAULT SORTIE 1**

Indique que la sortie 1 n'est pas alimentée.

**LED DEFAULT SORTIE 2**

Indique que la sortie 2 n'est pas alimentée.

**LED DEFAULT TERRE**

Indique un défaut terre si un câble (+) ou (-) est lié à la terre.

Si le cavalier J3 n'est pas installé, il n'y aura pas de supervision de défaut terre.

Solution pour le défaut terre: Assurez-vous qu'il n'y a pas liaison entre la terre et les sorties 1 et 2 (+) ou (-).

**LED SURCHARGE**

Indique que l'équipement dépasse le courant maximum de 5 A.

Une tension de crête instantanée peut être assurée par la désactivation du courant de charge des batteries en cas d'alarme en utilisant la connexion IN ALARM, qui transfère le courant des batteries de 300 ou 600mA vers les sorties.

**LED DEFAULT SYSTEME**

Indique que le microprocesseur de l'alimentation ne fonctionne pas correctement.

5. SPÉCIFICATIONS

Dimensions:	377 mm (w) x 408 mm (h) x 92 mm (d).
Puissance de l'alimentation:	130 W (HLSPS50) ou 65 W (HLSPS25). L'alimentation HLSPS50 a un total de 5 Amp et de 300mA à 600mA du total sont dédiés au chargement des batteries.
Tension d'entrée:	115 - 230 VAC; 50/60 Hz
Tension de sortie: surcharge)	28 VDC +/-2% VDC (protection contre les c.c. et la
Sorties alimentation:	2
Bornes:	Bornes amovibles pour câble de 2.5 mm
Conversion optionnelle 2 sorties en 1:	Oui, en utilisant le DIP SW1.
Courant maximum par sortie*:	1.10 A (HLSPS25); 2.20 A (HLSPS50).
Courant maximum en utilisant seulement une sortie	2.20 A (HLSPS25); 4.40 A (HLSPS50).
Entrée alarme:	En liant les deux bornes via un pont (ou par un court-circuit), cette entrée autorise l'arrêt momentané du chargement des batteries pour fournir un courant supplémentaire de 300/600 mA sur les sorties.
Courant de charge des batteries:	300 mA (7 Ah) / 600 mA (17 Ah). 80% de la capacité des batteries est chargée en moins de 24h et 100% en moins de 48 h.
Relais défaut:	C, NC, NO contacts. 1 A/24VDC maximum. Alimenté en état normal.
Indicateurs d'état:	10 LEDs externes (5 mm) + 7 internes (SMD).
Espace pour les batteries:	Pour 2 x 17Ah
Diamètre trous pré-forés:	Ø 21 mm 6 sur le dessus du boîtier 6 en haut de l'arrière du boîtier
Supervision défaut terre:	Configurable (EN/HORS)
Normes:	Conception selon les normes EN54-4; UL1950; TUV EN60950 et CEM, EN55022, IEC1000-4-2,3,4,5 IEC1000-3-2.
Test de vibration:	10-500 Hz 2G 10 min/1 cycle pendant 60 min. sur chaque essieu

REMARQUE: Les câbles blindés sont requis pour la connexion de l'alimentation.

Honeywell Fire Safety Regional Offices

Germany

Tel: +49 2102 700 690
Fax: +49 2102 700 69 44
vertrieb@notifier.de

France

Tel: +33 810 10 66 10
Fax: +33 474 94 79 82
hls-france@honeywell.com

Benelux

Tel: +32 424 70300
Fax: +32 424 70220
info@notifier.be

UK

Tel: +44 (0) 116 246 2000
Fax: +44 (0) 116 246 2300
hlsuksalesupport@honeywell.com

Netherlands

Tel.: +31 7362 73273
Fax: +31 7362 73295
info@notifier.nl

Italy

Tel.: +39 02 518971
Fax: +39 02 5189730
notifier.milano@notifier.it

Spain

Tel: +34 902 03 05 45
Fax: +34 93 465 86 35
infohlsiberia@honeywell.com

Middle East

Tel: +971 4 4505801
Fax: +971 4 4505900
www.hls-mea.com

The Honeywell logo, consisting of the word "Honeywell" in a bold, red, sans-serif font.